

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Lunes 7 de octubre de 1974

AÑO LXXIV.—Número 22.637

Director: Angel Vilches González

Depósito Legal: SG 7-1958

BARRERA DE IRIMO:

## Sobre el ahorro de energía, el Gobierno tomará decisiones en breve

### LA CRISIS ACTUAL ES IRREVERSIBLE

### El sector eléctrico va a ser protagonista claro de la reorganización de nuestro estado energético

Madrid, 6.—«Por los contactos mantenidos con ministros de muchos países, hemos podido acreditar que el milagro español es más importante cuando se le ve desde fuera que cuando se le ve desde dentro», ha declarado a los periodistas el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda, Antonio Barrera de Irimo, a su llegada al aeropuerto de Barajas, poco antes de las ocho de la mañana, procedente de Nueva York.

El ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri, regresó en el mismo avión de «Iberia», después de una estancia de quince días en los Estados Unidos en los que mantuvo importantes conversaciones con sus colegas de varios países e intervino en la

Asamblea General de las Naciones Unidas.

Esperaban a ambos ministros el titular de la cartera de Justicia, señor Ruiz Jarabo, que ha estado encargado del departamento de Hacienda durante la ausencia del titular, y altos cargos de los dos

ministerios.

El señor Barrera de Irimo asistió a la reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional en Washington y pronunció un discurso ante la Cámara Española de Comercio en Nueva York.

#### LA CRISIS

El ministro de Hacienda dijo también en sus declaraciones a los periodistas que aguardaban la llegada que el resumen de lo tratado en las reuniones del F. M. I. se había puesto de manifiesto de nuevo la crisis de diciembre de 1973 y enero de 1974 y que en Washington se había ratificado esa crisis que ha dado

(Continúa en la pág. 7)

#### URSS

### 11 años de cárcel a un miembro del Soviet Supremo

Moscú, 7.—Por malversación ha sido castigado a once años de reclusión el miembro del Soviet Supremo de la U. R. S. S. y del Comité Central del Partido Comunista de la República Soviética de Georgia N. Dyabajidse. Como director de las cooperativas de consumo de Georgia, en años anteriores Dyabajidse había realizado negocios ilegales de construcción y venta en el mercado negro de productos alimenticios de las cooperativas a su cargo y había aceptado sobornos.—Efe.

## Llegó a Madrid el nuevo embajador británico

Madrid, 7.—A primera hora de esta mañana ha llegado a Madrid, procedente de París en el tren «Puerta del Sol», el nuevo embajador del Reino Unido en Madrid, Charles Douglas Wiggin.

Al señor Douglas Wiggin, que hizo el viaje solo, fue recibido en la estación de Chamartín, por el segundo introducido de embajadores y director de personal diplomático y consular, Fernando Moreno y de Herrera, y otras personalidades.

Al pedírsele su opinión sobre el discurso del ministro de Asuntos Exteriores español, señor Cortina Mauri, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, el señor

Douglas Wiggin manifestó que no era un momento oportuno, al bajarse del tren, para hablar de temas importantes, ya que todavía tenía que tomar contacto con la Embajada.

Respecto a las próximas elecciones británicas, el embajador, siempre en correcto castellano, dijo «son el jueves», y se excusó de hacer un pronóstico, ya que «siempre es muy arriesgado pronosticar».—Cifra.

#### PORTUGAL

### Festividad de... trabajo



Portugal ha conmemorado el 64 aniversario de la proclamación de la República. El nuevo presidente, general Francisco da Costa Gomes, pasa revista a la guardia de honor ante el Ayuntamiento de Lisboa, donde se hizo la proclamación en octubre de 1910. Ayer, en la capital portuguesa hubo una actividad excepcional, puesto que, secundando el llamamiento del jefe del Gobierno Vasco Gonçalves, se realizó una jornada de trabajo normal con carácter voluntario, que supondrá para el Estado un ingreso de mil millones de escudos

### Costa Gomes promete a los portugueses una más justa distribución de la riqueza

Lisboa, 5.—«Una vida digna para todos los portugueses, una distribución más justa de la riqueza y una verdadera democracia» ha prometido el Presidente de la República general Costa Gomes, en el discurso que ha pronunciado desde el balcón del Ayuntamiento de Lisboa con motivo del sexagésimo cuarto aniversario de la proclamación de la República.

Las palabras del Presidente fueron escuchadas por una

gran multitud, que le aplaudió con entusiasmo.—Efe.

#### CONTROL EN LISBOA

Lisboa, 5.—Todas las vías de acceso a Lisboa han quedado nuevamente esta madrugada bajo espeso control, a fin de impedir la entrada de armas en la capital, informa la agencia «Ani».

En esta ocasión la operación de vigilancia ha estado a cargo de la Policía y de la Guardia Nacional Republicana.—Efe.

## PODRAN PEINARSE SOLAS



Ya es sabido que las mujeres no saben peinarse solas. Lo que se dice «peinarse». Pero pronto podrán hacerlo, sin necesidad de tener que acudir a la peluquería. Y entonces ¿qué va a ser de éstas? Lo asegura un famoso peluquero parisién, Maniatís. Respecto a las peluquerías quedarán sólo—dice—para enseñar a las clientes cómo han de peinarse. Total, que seguirán yendo a la peluquería. En la foto, un peinado natural, realizado a secador de mano y tenazas, con corte básico

## ¿Próxima identificación de los autores del atentado de la calle del Correo?

Madrid.—Es muy posible, según informa hoy «Hoja del Lunes», que en fecha próxima la Dirección General de Seguridad haga pública la identificación de la mujer y el hombre, activistas de E. T. A., autores materiales del atentado terrorista de la calle del Correo, de Madrid. La Policía, según parece, ha logrado reconstruir el itinerario de huida de los terroristas: fecha y hora de su salida de Madrid, persona que les acompañó y medio de locomoción hasta la frontera, que no fue, como podía creerse, la vasco-francesa.



## CALMA

Con eso de que el sábado tuvimos una hora "más", la gente lo aprovechó de lo lindo, y el momento de volver a casa, tras la cena en el restaurante y la copa en la discoteca de turno, se prolongó más que otras veces. Con lo cual, por cierto, volvió a ponerse de manifiesto que hay un sector de público, muy amplio, al que parece traerle sin cuidado aquello del ahorro. Naturalmente que están en su perfecto derecho a hacer lo que les venga en gana, y el cronista recoge tal circunstancia como simple anécdota.

Luego, con la llegada del domingo, hubo bastante gente que se desplazó a Pedraza, donde, como se informa, tuvieron lugar los actos del "Día de la Provincia". La temperatura ambiental era casi excelente e inevitable al viaje, para ver "in situ" el acontecimiento o simplemente para recrear el espíritu con la nueva contemplación de las hermosas calles pedrazañas, una arquitectura singular.

Por la tarde, con fútbol en directo en el Peñascal y a través de la llamada pequeña pantalla, la jornada fue declinando, con el pensamiento puesto en el día de hoy, lunes, donde se volvería a lo cotidiano. Por cierto que decían algunos amigos, funcionarios de profesión, que por qué las provincias, a excepción de Madrid y Barcelona, no podían contar con la modalidad de prolongación de jornada. Estiman—y parece que tienen razón—que también ellos podrían organizar mejor su ocio, o estudiar, o simplemente convivir más con la familia. Su "protesta" queda recogida en este recuadro, por si vale para algo.

Y la verdad sea dicha, el fin de semana no dio lugar a demasiados "acontecimientos". La vida segoviana discurre prácticamente por los mismos cauces, sin "seismos" de importancia. Casi, casi una paz bucólica.

## La Prensa opina

### REPRESENTACION Y REPRESENTATIVIDAD

**INFORMACIONES** comenta el discurso del ministro de Educación y Ciencia:

"Autorresponsabilidad, fomento de la vida corporativa y participación estudiantil son los más importantes puntos del discurso de don Cruz Martínez Esteruelas en la inauguración del curso universitario. La política del Ministerio de Educación ante el nuevo año lectivo es fiel a la línea gubernamental de que cada ciudadano o cada entidad asuma sus propias cuotas de responsabilidad. "Ahora—dijo el ministro—, cuando de alguna forma culmina una etapa definitiva de la política universitaria, es un buen momento para recordarlo, porque en adelante las Universidades, cada Universidad, deberán hacer frente de forma más directa a esta cuota de responsabilidad en su propio ámbito y desde su propio marco de referencia."



publica un editorial sobre las recientes declaraciones del presidente del Gobierno:

"Las declaraciones del presidente del Gobierno del pasado día 11 han tenido una serie de virtudes de oportunidad, ponderación, clarividencia, etc., que han encontrado amplio eco en la prensa y la opinión pública al reafirmar, cara al nuevo curso político, su trascendental programa de 12 de febrero.

Importantes y plausibles tales propósitos, así como los relativos a incompatibilidades, ley de Régimen Local y otros, nos preguntamos si ante el "reto del futuro", al que el propio presidente aludía, serán suficientes estas medidas, con las que, al menos por ahora, parece agotarse el programa gubernamental de "aggiornamento" de las instituciones a la realidad sociológica presente y a la previsible en los próximos años.

No bastaría, a nuestro juicio, una simple reforma electoral para que, sin más, los españoles nos sintiéramos realmente "representados" y "participantes" (o "participes") en el poder y en sus decisiones. Si se quiere asegurar el funcionamiento de una verdadera democracia, son ineludibles otras modificaciones en las estructuras políticas del régimen, que llevarían aparejadas la de algunas de sus Leyes Fundamentales."

### EMPRESARIO:

Tu también sufres las consecuencias del Accidente de Trabajo

Del álbum de mis recuerdos

# UN INMENSO Y BELLO CASERON... VACIO

El que fuera desde 1760 famosa fábrica de vidrio de La Granja, mandada construir por Carlos III a su arquitecto Villanueva, se encuentra en la actualidad desierto, caducado desde hace años el contrato que lo mantuvo arrendado a la empresa del vidrio «Esperanza, S. A.», de la multinacional Saint-Gobain. Esta empresa trasladó sus instalaciones a un edificio moderno, de su propiedad, y el soberbio caserón de Villanueva está ahora mudo y desolado, esperando quizás un destino a tono con su historia y su empaque. Probablemente en sus catorce patios, en sus lonjas, molinos, pasadizos, fosos y galerías sólo queden montones de chatarra y nervios oxidados de antiguas y extrañas maquinarias que hablan de su pasada actividad, de aquella casi alquimia que transformaba las arenas del pueblecito segoviano de Espirido en algunos de los más lípidos cristales de Europa.

Entrañado desde hace más de cuarenta años con el real sitio de La Granja, donde paso todos los veranos trabajando en mi modesta finca «La Pardina», muchas veces tuve ocasión de visitar este enorme y singular edificio. Recuerdo su inmenso patio del lado norte, donde quizás exista aún un gran nogal cuya copa abarcaba más aire que muchas casas modernas. En ese patio, que a la vez parecía un ancho mirador orientado hacia una sección de la vecina sierra, se lidiaban novillos en los tiempos de Fernando VII. Recuerdo aquellas otras arcadas inacabables, de piedra, de medio punto, como caminos de un palacio que no se sabía a dónde iban a salir, y escaleras de granito, voladas sobre los tejados hacia alguna espadaña con campana, y algunos elementos arquitectónicos levantados como airosos púlpitos para algún fin que ignoro. Todo es vasto en el edificio de Villanueva, todo allí tiene una traza un tanto impresionante.

Recuerdo, sobre todas las cosas, algo que podría denominarse, para entendernos bien, la catedral del vidrio de La Granja: dos grandiosas cúpulas de linterna, de ladrillo visto, unidas por una majestuosa nave de medio cañón. La justeza de las proporciones, el ámbito en sí, son sencillamente maravillosos. Si el Museo del Prado, obra del mismo padre, no tuviese sitio para sus tesoros, éste pudiera ser su prolongación, porque más que fábrica parece museo, y más que museo parece catedral. Y catedral es, también, porque en este lugar del edificio, que discurre paralelo a su característica fachada principal, que es la sur, se encontraba asentado el «sancta sanctorum» del vidrio, los dos grandes hornos—las dos impresio-

nantes cúpulas—donde se cocinaba o fundía esa alquimia que al principio de este artículo se dice y que durante mucho tiempo se expandió por España y el extranjero con el nombre ya de suyo transparente de «vidrio de La Granja».

¿Qué destino le espera a esta joya de la arquitectura? ¿Qué manos le van a ayudar a sostener contra el tiempo su empaque y su historia?

La entidad propietaria, Patrimonio Nacional, ha venido demostrando estar especialmente interesada en la conservación y fomento de sus museos, creando incluso otros de nueva instalación. Sus acientos en este campo son de todos conocidos. Su espléndida revista «Reales Sitios» abunda en estos propósitos. Es probable que a estas alturas el Patrimonio Nacional haya ya interesado a los ministerios de Educación y Ciencia y al de Información y Turismo—los dos ministerios que parecen más a propósito para tomar iniciativa, dada la naturaleza intrínseca del edificio—en cuanto al futuro de la noble fábrica de cristales del real sitio.

¡Cuántas posibilidades conjuntas, sin estorbarse unas a otras, encierran en sí sus muros y su insólita vastedad! Al articulista se le ocurre, por ejemplo, que en la parte norte, en torno del inmenso patio y aprovechando simplemente los lados del cuadrilátero ya existente, pudiera instalarse un parador de turismo—del cual Segovia y La Granja se encuentran necesitadas—. El marco no podría ser más adecuado, frente a la sierra, y el tal parador podría ser punto de partida de excursiones radiales castellanas por tierras de la provincia y de las vecinas Avila, Valladolid, Burgos y Soria. (La situación de La Granja es óptima como centro de diversos itinerarios castellanos de interés histórico. Incluso podría pensarse en series de itinerarios preestablecidos, con información impresa, combinados con pernoctes y actos culturales en el parador.)

Ya se ha hablado en alguna ocasión, y me permito recoger aquí la idea, de un Museo del Vidrio. En él no sólo se exhibirían las muestras ya existentes, sino que también, y en escala reducida, se mostraría al público el interesante proceso antiguo de lo obtención del vidrio plano y el de aquellas piezas primorosamente trabajadas, tales como la vasería, los candelabros, las arañas y los espejos, que dieron fama a La Granja. Pequeñas piezas de esta fabricación a reducida escala podrían ser vendidas a los visitantes como «souvenirs» de La Granja.

Se ha hablado, asimismo, de una Escuela de Jardinería, dado que el real sitio, por sus famosos jardines, posee tradición

como lugar de jardineros y floristas. Se ha hablado, al propio tiempo, de una Casa de la Cultura. Los 23.000 metros cuadrados del edificio admiten, ciertamente, un sinfín de sugerencias.

Personalmente, aparte del parador, se me ocurre pensar, a causa quizás de aquella atmósfera a la vez ancha y reposada que siempre sorprende en varias zonas del edificio, en un gran archivo para estudiosos, con diversas secciones. No es mal sitio La Granja para que nacionales y extranjeros huyan algunos días del tráfigo de las ciudades y vengan a recoger datos. Incluso habría espacio sobrado para archivos simplemente administrativos, ese espacio de que tan faltas están algunas dependencias.

Pero, sobre todo, no olvidemos la gran nave de cañón de la fachada principal y una de las cúpulas—si es que en la otra y en sus alledaños llegase a instalarse el Museo del Vidrio—. Esa nave y esas cúpulas, como al principio de este artículo apunto, son digno parangón del Museo del Prado y admitirían, con una prestancia que quien no haya visitado el edificio nunca sospechará, aquellas obras de arte que por falta de espacio no pueden exhibirse en la principal de nuestras pinacotecas.

Existen, sin duda, otras posibilidades relacionadas con las bellas artes para esa zona especialísima del caserón de Villanueva. Aquellos entendimientos oficiales interesados por la materia deberían visitarlo y estudiar pausadamente, pero sin desmayo, el destino de este inmueble, ejemplar valiosísimo del acervo cultural y arquitectónico del patrimonio del país.

J. GARCIA MERCADAL

¿muebles?

**HERNANDO**

**Representantes**

Se necesitan para venta auto-radios casset, antenas interiores y automóviles

**AUTO JOVAL**

Avda. Córdoba, 10

Teléf. 269 84 06 - Madrid





# Información Local

## Extraordinaria animación en el "Día de la Provincia"

Todos los actos, celebrados ayer en Pedraza, tuvieron gran brillantez

Con extraordinaria animación se celebró ayer en Pedraza el «Día de la Provincia», conmemoración a la que se sumó un elevado número de personas. Presidió los diversos actos el gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, acompañado del gobernador militar, presidente y fiscal de la Audiencia, consejero nacional, presidente de la Diputación y los alcaldes de Pedraza y Segovia. Se encontraban presentes también otras personalidades de la vida política provincial y varios distinguidos invitados. Entre las representaciones que acudieron a Pedraza figuraba una, numerosa, del Centro Segoviano de Madrid, a cuyo frente figuraba el directivo señor Martín Sacristán. En todo momento, la reina del «Día», señorita María del Carmen Matesanz, y sus damas ocuparon lugares de honor.

Sobre las nueve y media de la mañana comenzaron a llegar a Pedraza las autoridades, que fueron recibidas por el alcalde y miembros de la corporación municipal y Consejo Local del Movimiento. Minutos después, en la iglesia parroquial, el obispo de la diócesis ofició una misa, pronunciando asimismo la homilía. En el momento de la consagración, la banda de música municipal de Coca interpretó el himno nacional.

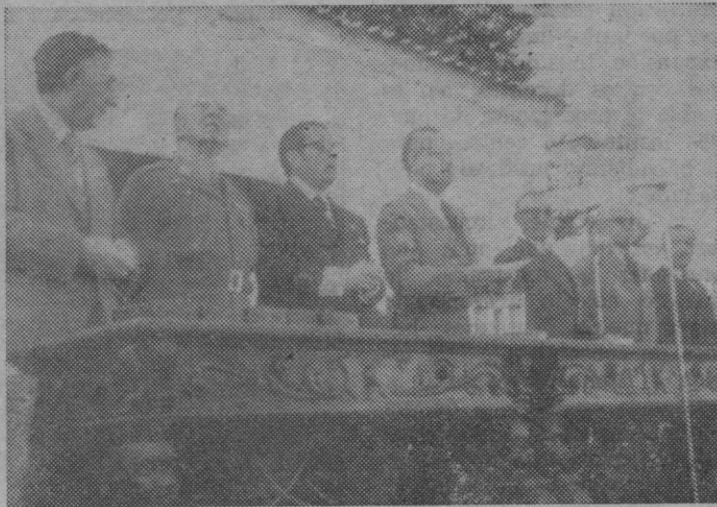
### REUNION POLÍTICA

Una vez finalizada la misa y mientras daban comienzo las actividades juveniles en la plaza Mayor hubo una reunión pública de las autoridades con los alcaldes y jefes locales del Movimiento. En primer lugar se entregaron las subvenciones, por un total de 4.815.000 pesetas, concedidas a 26 pueblos parte del Patronato «José Antonio», para la mejora de la vivienda rural; a continuación se entregaron también los premios del concurso de embellecimiento de pueblos, con un presupuesto de 650.000 pesetas y las subvenciones de paro —tres millones de pesetas— entre cincuenta pueblos. Las ayudas para explotaciones agrarias, concedidas por el Inyda, que se entregarán posteriormente, suman ocho millones de pesetas, distribuidas entre cooperativas y hermandades.

### GALARDONES

Intervino seguidamente el presidente de la Diputación, don Modesto Fraile, quien dio lectura a un brillante informe, señalando también los méritos de las personas y entidades que iban a ser galardonados.

Después, y una vez que se dio lectura a los correspondientes acuerdos del pleno de la Diputación, se procedió a la imposición de las medallas de la provincia al director de Radio Segovia y a don Tomás Angulo de Blas, don Miguel Sáinz Margareto, don Felio Suárez Muñoz (a título póstumo) y a don José María Heredero Arribas, y a la entrega del título de empresas modelo de promoción provincial a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y a don Nicomedes García Gómez. Todos los galardonados fueron largamente aplaudidos, y en representación de la totalidad pronunció unas palabras el director de Radio Segovia, don Antonio Hernández Asaín, quien tras agradecer la recompensa recibida dijo que todos cuantos viven en Segovia están obligados no sólo a amarla, sino a procurar su prosperidad. Dijo luego que ante la necesidad de devolver a la provincia la ilusión perdida, en ese movimiento de solidaridad deben estar implicados



Presidencia oficial

todos los segovianos. Segovia —añadió— no ha desarrollado aún la totalidad de sus posibilidades y en esa tarea debemos quedar inmersos todos. Finalmente aludió al compromiso que los galardonados habían contraído para continuar trabajando al lado de las autoridades y de la Diputación en la hermosa tarea de promocionar la tierra en que viven.

### EL GOBERNADOR CIVIL

Por último, el gobernador civil, señor Rodríguez Román, pronunció un discurso, en el que, tras expresar sus felicitaciones a todos los que habían obtenido algún galardón en este «Día de la Provincia» y a cuantos habían colaborado en su realización, dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

### PROVINCIA AGRICOLA EMPOBRECIDA

«No debemos olvidarnos que Segovia ha sido y sigue siendo una provincia eminentemente agraria, esto es, agrícola, forestal y ganadera. Ello determina que los problemas que hoy afectan a la población del campo, cualquiera que sea su naturaleza, afectan sensiblemente a esta provincia, convirtiéndose, consecuentemente, en cuestiones de orden general y vitales dentro de ella. Y en esta línea de planteamientos cabe recordar que Segovia se caracteriza, de una parte, por ese mal tradicional del campo español que ha sido el minifundio atomizador y, por otro lado, de un no menor individualismo de sus

gentes, todo lo cual ha provocado que Segovia ocupe uno de los lugares más bajos dentro de la escala de provincias según su producto neto y, asimismo, un lugar medio, y por ello no muy brillante, dentro de la escala de «rentas per capita» y de la clasificación provincial de niveles de desarrollo. Tengo que ser sincero y afirmar, sin derrotismos de ningún género, que Segovia ha sido una provincia pobre, una provincia económica y agrariamente deprimida, como lo demuestra el hecho de que su población supera ya poco más de 150.000 personas y que ha perdido en veinte años casi 50.000 habitantes.

### REMEDIOS PARA EL CAMPO

Muchos son los remedios que nuestros campos necesi-

tan. Sin carácter exhaustivo voy a señalar los objetivos más inmediatos en los que concentraremos nuestra acción de asistencia y ayuda: prosecución de la concentración parcelaria dentro de nuevas zonas, una vez finalizadas en el presente año las de Arevalillo de Cega, Brieva, Cantalejo «El Pueblo», Cerdillo de la Torre, Corral de Ayllón, La Cuesta, Cuevas de Provanco, Fresno de la Fuente y Grajera; intensificación de la difusión y medidas de fomento que favorezcan el asociacionismo agrario, estimulando la creación de nuevas cooperativas y agrupaciones de producción y la ampliación de sus funciones cosechadoras a las de comercialización de sus productos; insistencia ante la Administración para que estas tierras, notoriamente secas, sientan el alivio del agua y de los ansiados y hasta esperados regadíos, propugnando, a través de IRYDA, la creación de los embalses de los ríos Píron y Cega, lo que significaría el riego para unas diez a doce mil hectáreas, y gestionando, igualmente, ante la Dirección General de Obras Hidráulicas la realización de los embalses o pantanos del Duratón, Guijasalbas (sobre el río Moros) y Bernardos, este último para regar tanto nuestras tierras como las tierras hermanas de Valladolid, porque a nosotros, hombres de Castilla, cuna y sede de la unidad y hermandad de Es-



La reina del «Día» entregando uno de los premios del certamen de pintura

paña, no nos debe doler que nuestras aguas, aunque pocas, sirvan para saciar nuestra propia sed y, a la vez, la de los campos hermanos de la Patria; continuación de los cerramientos de pastos comunitarios, técnica de promoción ganadera en cuyo empleo Segovia empieza a ser pionera, siendo muy posible que a las 8.000 hectáreas ya cerradas puedan sumarse para la primavera de 1975 otras 4.000, llegando a más de 500 el número de reproductoras bovinas selectas introducidas; comienzo del programa de creación de albergues o explotaciones ganaderas también comunitarias, próximas a los núcleos rurales; constitución de una escuela de capataces ganaderos de alta montaña en Riaza, y continuación e in-

(Continúa en la pág. 4)

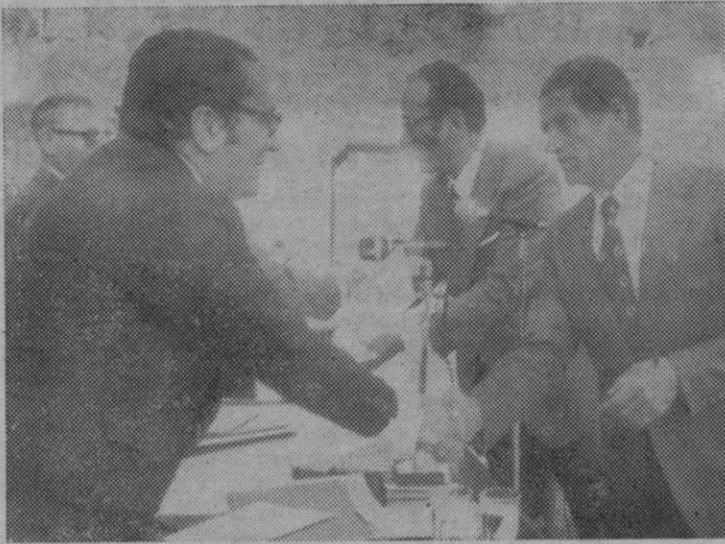


La reina y sus damas de honor





## Extraordinaria animación en el "Día de la Provincia"



El presidente de la Diputación entregando a un alcalde el premio concedido a su localidad

(Viene de la pág. 3)

tensificación de las campañas de prevención de enfermedades infecciosas, especialmente en los ganados ovino y de cerda. Cerrará con broche de oro este haz de soluciones la puesta en marcha de la amplia gama de posibilidades que encierra el decreto, recientemente aprobado por el Consejo de ministros, de actuaciones agrarias en la comarca del nordeste, que determinará la regeneración de la zona más deprimida y empobrecida de la provincia y que daremos a conocer, en todas sus manifestaciones y próximamente, en los pueblos más importantes de aquella demarcación.

Del mismo modo, intensificaremos la agrupación de municipios para el sostenimiento de los servicios comunes, especialmente el de secretario, evitando así las fusiones no estrictamente voluntarias, causa de conflictos y de antagonismos entre los pueblos unidos.

### NECESIDAD DE INDUSTRIALIZAR LA PROVINCIA

Mas a pesar de estas medidas y cuantas otras adoptemos u obtengamos para proteger nuestros campos, es obvio que el progreso de Segovia hará y no evitará que continúe disminuyendo nuestra población agrícola. De aquí que sintamos, cada vez más, la necesidad de industrializar la provincia. Con industrias artesanas, con industrias transformadoras de nuestros productos del campo, con industrias medias que absorbiesen nuestros excesos de mano de obra.

### EL PROBLEMA DEL AGUA

Segovia necesita agua para su desarrollo, aunque la Segovia actual (no se muera de sed), como téticamente afirmó no hace mucho, en letras de imprenta, y no sabemos

bajo qué ignorados propósitos, alguien que quizá no merezca llamarse ni hijo ni amigo de Segovia. El problema del agua de ahora, exagerado con exceso ante la opinión pública, tiene el fácil remedio de reparar, y acaso renovar, las redes de distribución. Y el Ayuntamiento segoviano ha dado ya los primeros pasos para subsanar estos defectos. Es de cara a la Segovia del futuro, a una Segovia industrializada, donde surge la exigencia de contar con el nuevo embalse. La Confederación Hidrográfica del Duero, así como la Dirección General de Obras Hidráulicas, han examinado las diversas posibilidades para su asentamiento.

### EL PROBLEMA DEL SUELO INDUSTRIAL

También necesitamos suelo industrial. Lo tenemos, por ejemplo y en alguna medida, en el triángulo Nava de la Asunción - Navas de Oro y Coca; lo tenemos en Cantalejo. Pero no es menos cierto que las empresas de fuera que llaman a nuestras puertas en demanda de terrenos industrialmente aceptables, nos los piden en las cercanías de Segovia capital. Ello nos ha urgido a las autoridades y corporaciones segovianas a preocuparnos del problema sin demora, y en estas fechas tenemos ya en nuestro poder un informe indicativo de la zona o zonas donde cabe ubicar nuevas industrias.

### COMUNICACIONES VIALES MEJORABLES

Necesitamos la mejora de nuestras comunicaciones. Las autoridades de Segovia hemos expuesto al centro directivo en la materia, cuáles son nuestros unánimes y acordes deseos, dentro de un lógico orden de prioridades.

### NUEVAS VIVIENDAS

Necesitamos más y nuevas viviendas. En estos momentos, estamos preparando un programa de construcción inmediata por el Instituto Na-

cional de la Vivienda de otras 600 viviendas como mínimo, repartidas en su mayoría por los pueblos más importantes de la provincia.

### EL ORDEN EDUCATIVO Y UNIVERSITARIO

En el orden educativo aspiramos a consolidar, bajo criterios eminentemente realistas, las mejoras alcanzadas. No podemos engañarnos. La nueva programación de la enseñanza exige, para lograr un alto nivel de eficacia, la concentración escolar. Y no cabe, por tanto, una política de expansión territorial de nuevos centros docentes. No es viable la prodigación de nuevos institutos o centros para el bachillerato unificado polivalente.

En las actuales circunstancias entiendo que, más que pretender la expansión de nuestro colegio universitario hacia nuevas facultades, hemos de consolidar lo que tenemos. Hemos de procurar la residencia en Segovia de sus cuadros docentes; y, sobre todo, debemos conseguir que se sienta y palpe en la ciudad la vida universitaria, el alma universitaria, para lo cual ningún medio podría ser mejor que la creación, que pretendemos, de unas residencias o colegios mayores para albergar y formar a los muchachos y muchachas que nos vengan de fuera.

### REALIDADES DE ASISTENCIA Y SEGURIDAD SOCIAL

En el orden asistencial y de seguridad contamos con realidades notorias.

### TURISMO Y CULTURA. EL BIMILENARIO

Y, por último, en el orden turístico y cultural cabe asegurar que Segovia entera, ciudad y provincia, ha vibrado en ese mensaje hacia la universalidad que ha supuesto la proclamación de nuestro bimilenario.

### SEGOVIA DE CARA AL FUTURO; SUS EXIGENCIAS

De cuanto os he expuesto bien podemos deducir una conclusión: Segovia, sí, ha sido y, si queréis, sigue siendo una provincia deprimida. Pero Segovia vive hoy su gran ocasión de cara al futuro.

### EL CONFUSIONISMO POLITICO ACTUAL

Es un hecho notorio, camaradas y amigos, que vivimos tiempos un tanto confusos. Parece como si las dudas y las vacilaciones hubieran penetrado en nuestras filas empañando los ideales o verdades de siempre, agrietando la unidad de los años pasados, provocando indiferencias, escepticismos y no pocos aban-

donos, rompiendo principios de jerarquía y autoridad, con alcance de hasta las más altas instancias.

Ante esta situación que muchos detectamos sólo os doy una respuesta, que es más consigna que consejo, la consigna de la unidad y la confianza.

### UNIDAD Y CONFIANZA EN FRANCO, EL PRINCIPE Y EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Yo os pido que, hoy más que nunca, permanezcamos

catolicidad mayoritaria de nuestro pueblo. Yo presumo, que quienes la niegan o ponen en sospecha, por alta que sea su jerarquía o procedencia, no estuvieron, por ejemplo, en la madrugada del pasado domingo en Segovia, en nuestra catedral, y no vieron cómo miles de jóvenes segovianos proclamaban a los cuatro vientos, con su presencia activa ante el misterio de la Eucaristía, con sus voces de aurora en cantos tradicionales hacia su patrona, la Virgen de



Parte del público asistente a los actos

unidos en la confianza y bajo la autoridad de Francisco Franco, y a quien elegido por Franco y ratificado por la más alta representación de nuestro pueblo, las Cortes del Reino, constituye la promesa y esperanza del porvenir, nuestro Príncipe Juan Carlos de Borbón, y también al presidente del Gobierno.

### ACTUALIZAR LOS PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

Cierto es que no cabe confundir la vigencia y validez de esos principios, intangibles por esenciales, con los planteamientos concretos de su aplicación práctica, condicionada a las circunstancias cambiantes de la comunidad en cada etapa o momento histórico.

### LA UNIDAD ESPIRITUAL DE ESPAÑA

Hemos de defender, unidos, la unidad espiritual de España, o, lo que es lo mismo, nuestra unidad religiosa. No podemos aceptar, y no acepto, la duda sobre la

la Fuencisla, que la España también joven, la del futuro, quiere continuar en la fe católica de sus mayores.

### LA UNIDAD NACIONAL

Hemos de defender, unidos, la unidad nacional de la los españoles en la comunión Patria y la unidad política de de los principios fundamentales de nuestro Movimiento, y hemos de defender, unidos, la unidad social de España, la unidad de nuestras clases, eliminando sus luchas o enfrentamientos pasados.

### LAS ESTRUCTURAS ORGANICAS DEL MOVIMIENTO

Sin pretensiones dogmáticas

(Continúa en la pág. 6)

Más información local en

Pág. 6

### TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad



## EL GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA VISITA SANTA MARIA DE NIEVA Y ORTIGOSA DE PESTAÑO

Como en la pasada asamblea de Consejeros Locales del Movimiento, celebrada en Santa María la Real de Nieva, no pudiese asistir a clausurarla el Excmo. señor gobernador civil, a causa de un impedimento imprevisto, por razón de su cargo, prometió visitar todos y cada uno de los municipios, cuyos Consejos Locales habían estado reunidos en Asamblea. Consecuentemente con esta promesa ha comenzado nuestra primera autoridad provincial la prometida visita y el pasado día 28 lo hizo a los pueblos de Nieva y Ortigosa de Pestaño.

Nuestras obligaciones profesionales no nos permitieron estar presentes en la visita, cosa que nos habría gustado mucho. No obstante, buscamos información: Acompañaban al gobernador civil don Julio Rodríguez; el Excmo. señor presidente de la Diputación don Modesto Fraile Pujade; el Ilmo. señor subjeefe provincial del Movimiento, procurador en Cortes y consejero nacional del Movimiento, don Julio García Ibáñez; el delegado provincial de Acción Política Local, don Francisco Herrero Cabezas, y el inspector del Movimiento, don Luis Bas.

En cada uno de los pueblos los visitantes se reunieron con la Corporación Municipal y el Consejo Local del Movimiento para desarrollar una sesión de trabajo. Hemos visitado a los alcaldes de cada una de las localidades y ellos mismos nos dan sus impresiones:

El alcalde - presidente de Ortigosa de Pestaño, es don Leopoldo Palomo. Buen amigo y ya conocido en esta página por una entrevista publicada en el mes de julio, que mantuvimos con él, sobre sus problemas municipales. Le preguntamos:

—¿Cómo fue la visita?

—Pues en un plan de mucha sencillez, nos creó un ambiente de franqueza que nos sentimos muy a gusto, y en una charla como de amigos o personas que se tratan mucho le propusimos los problemas con toda libertad. Yo en nombre de todos le agradecí la visita, y fue lo único así... formal, en el sentido de un poco rígido, que hubo. Le expusimos los problemas que fundamentalmente son el saneamiento, el alumbrado del barrio de la Estación y ya en un plan de largo plazo, la pavimentación de las calles, pero esto cuando estén terminados saneamiento y alumbrado.

—¿Os dio soluciones para todo ello?

—Pues sí. De una manera razonable y razonada nos indicó que saneamiento y alum-

brado hay que hacerlo con la colaboración de los vecinos y que él desde luego ayudaría mucho. Pero que la colaboración por servicio comunitario de los vecinos, era necesaria.

—¿Estuvo mucho tiempo?

—¡Cómo!, lo nunca visto; estuvo más de dos horas con nosotros charlando, pero en conversación como de amigos, en un plan abierto y de confianza.

—¿Qué impresión sacó la corporación y los consejeros?

—Gustó mucho por la actitud y la forma de visitar. Vino a estar y estuvo. Todos quedaron maravillados de la sencillez. Nos dijo además que nuestros problemas eran los suyos y por eso venía.

—¿Quieres decirme algo más?

—Pues sí; no quiero dejar olvidado a Modesto Fraile, que nos prometió que la Diputación se haría vecina de Ortigosa de Pestaño, para colaborar económicamente en lo del alumbrado; también quiero dedicar un recuerdo a don Julio García Ibáñez, a Herro Cabezas y a Bas, porque hacen posible con su acción política esta forma de hacer y de actuar.

El alcalde presidente de Nieva es otro buen amigo. D. Manuel Sanz Sanz; él es muy joven, pero su familia es muy antigua en la localidad. A pesar de su juventud (quizá será de los alcaldes más jóvenes de la provincia), conocemos de su actividad y su dedicación y buen sentido en la gestión municipal. Es un hombre que lo mismo presta atención a los detalles pequeños que a los grandes de su comunidad y es considerado, aceptado y respetado por todos. En suma, se le tiene en gran estima en su pueblo.

Le preguntamos si hacía mucho tiempo que no recibían la visita de un gobernador civil.

—Muchísimo tiempo; creo que desde la clausura de una cátedra de la Sección Femenina. Se reunió solamente con el Consejo Local y la Corporación y charló sobre nuestros problemas con nosotros.

—¿Qué problemas tenéis en vías de solución?

—Tenemos el problema del saneamiento, cuyo proyecto ya está aprobado en cooperación de obras con la Diputación. En segundo término tenemos la pavimentación, que todavía está en vías de pensarlo y proyectarlo y es posible que se desarrolle mediante un sistema de acción colaboradora entre vecindario, Ayuntamiento y Extensión Agraria, que da un veinte por 100 en material y mano de obra especializada.

—¿Os dijo el señor gobernador el fin de su visita?

—Pues sí; aparte de cumplir la promesa que nos había hecho, quería conocer los pueblos y hablar con la gente de ellos, así como saber de primera mano los problemas que tienen planteados.

—¿Qué impresión han sacado las personas que integran corporación y Consejo Local, así como tú mismo?

—Pues la impresión ha sido muy agradable. Se desarrolló todo como en una sesión ordinaria de un pleno municipal y se habló con sinceridad y todos intervinieron en los coloquios. Resumiendo, que es un hombre muy agradable, que se deja ha-

blar y que nos sentimos muy agusto con él, e intervinimos con satisfacción y confianza.

—¿Algo más, Manolo?

—Pues sí, dedicar también un recuerdo y mostrar nuestro agradecimiento a todas las personas que le acompañaban como don Modesto, don Julio, Herrero y Bas.

Esta es, en síntesis, la impresión de los protagonistas de la jornada del día 28. Todos los pueblos se han sentido atendidos, entendidos y ayudados. Pensamos que es el producto de una política o mejor de un ordenamiento que sabe elegir sus hombres en función del servicio que pueden prestar a la comunidad.

## GENIO Y FIGURA...

¿Han probado ustedes alguna vez a dar un grito frente a la caja de un piano, mientras pisan el pedal que deja libres las cuerdas? Estas se conmueven, se remueven y vibran suavemente dejando, como en un eco, la nota que se ha cantado. El cronista piensa que así ha sucedido con la historia de la plaza de toros de esta villa. Movidos por esa tradición de activar lo difícil y, más todavía, lo difícil en cuestión de toros, un grupo de personas entusiastas de lo taurino y amantes de su pueblo han hilvanado primero, proyectado después, y puesto en ejecución más tarde, un festival taurino, una becerrada, que desarrollarán aficionados de la localidad. Ya están redac-

tados los programas y lanzados. El festival será seguido de baile público amenizado por una formidable orquesta. Se celebrará el festival el próximo domingo día 13, a las 4,30 de la tarde. Los becerros, de la ganadería de Abilio Hernández. Dos espadas: El Empujao y El Este; dos sobresalientes: El Más Alto y El Cornisa, y dos puntilleros: El Yo y El Tú. El cartel, pues, es de los de postín y estate quieto. Los nombres de las cuadrillas respectivas: El Chapuza, El Pajillas, El Astillas y El Pastillas, que son los peones de brega de El Empujao; El Enchufe, El Botella, El Señales y El Pañales, que lo son de El Este. El festival se hace para pasar una tarde divertida y "cerrar" la temporada taurina como en Zaragoza. El módico precio de las localidades permitirá que se lleguen al festival cuantas personas se consideran amigos. La entrada general es de 30 pesetas y 10 pesetas la media entrada; los niños menores de ocho años gratis. La tesitura de tener que poner más caras las localidades de sol (al revés de la costumbre, por tanto), ha hecho que se ponga un único precio para que cada uno se administre el sol que Dios le dé ese día. Así que cuantos seguís estas páginas, no os olvidéis que el día 13, a las cuatro y media, tenéis una cita con Santa María la Real de Nieva, donde chicos y grandes lo pasaréis muy bien. Os esperamos... ¡Ah! Se me olvidaba una cosa importante; la localidad para el festival da opción a un baño mensual en las piscinas municipales entre el 31 de octubre y el 27 de febrero de 1975.

## Más sobre el claustro románico del templo

El 30 de septiembre, en la página de esta villa, publicamos una editorial sobre la situación del claustro románico del templo y decíamos que en 1920 se había conseguido declarar monumento nacional a dicho claustro, junto con el pórtico. Hoy tenemos datos más concretos, creo que no escritos todavía, sobre las personas que consiguieron, con su gestión, la declaración. La historia debió ser aproximadamente así.

Hacia 1917 o al principio de 1918 fue nombrado presidente de la Diputación de Segovia don Higinio Arribas, persona ésta natural de Santa María la Real de Nieva, que con tal motivo trasladó su domicilio a Segovia, con toda su familia. Estaba entonces de obispo de Segovia el Sr. Gandásegui y Gorrochátegui, que después fue arzobispo de Valladolid, donde falleció, estando enterrado en el Santuario Nacional de la Gran Promesa de dicha capital castellana. Gandásegui era gran amante del arte y don Higinio Arribas, ya desde 1918, puesto en contacto con el señor conde de Cedillo y Gandásegui, comenzaron a realizar las gestiones conducentes a que se declarase monumento nacional dicho claustro y, por lo que se ve, tardaron dos años en conseguirlo, pero al fin se salieron con la suya, pues desde 1920 así está considerado.

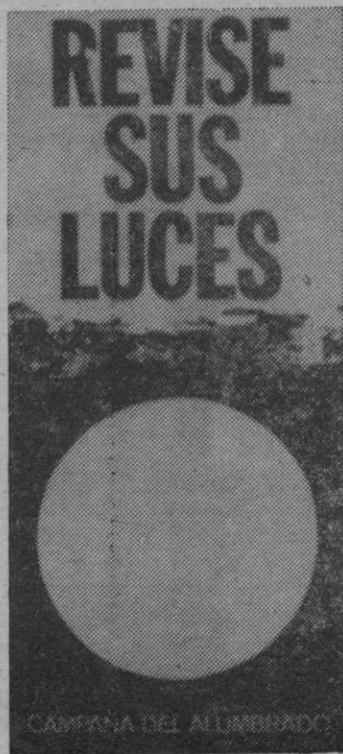
Doña María Asunción Arribas Mata, vive en Santa María la Real de Nieva, y para muchos años por la salud que tiene, hija de dicho don Higinio Arribas, que nos ha visitado y nos ha contado estos detalles; de este modo no quedarán olvidados.

## CAMBIO DE DOMICILIO

Don Jacinto Rodríguez Rodríguez (fontanero) comunica a sus clientes y público en general que ha cambiado su domicilio de Jardines de San Roque, 19, a la calle CLAVEL, 4, Segovia, y su número de teléfono actual es el 41 55 01

## MOSA

Vehículos de ocasión  
 Procedentes de operación cambio.  
 Totalmente revisados.  
 Grandes facilidades de pago.  
 Visite nuestra exposición en Conde de Sepulveda, 7 o llámenos al teléfono 415589 - SEGOVIA







## TOROS

### ANDRÉS HERNANDO se cortó la coleta en la plaza de Segovia



De izquierda a derecha, Roberto Domínguez, Andrés Hernando y «El Viti»

El matador de toros segoviano Andrés Hernando se cortó la coleta el sábado en la plaza de nuestra ciudad, que registró menos de media entrada. Para su último festejo como torero profesional le acompañaron Santiago Martín «El Viti» y Roberto Domínguez.

Se lidiaron seis toros de Ramón Matías, de Salamanca, de desigual juego, flojos de remos.

«El Viti», en su primero, estocada y descabello, concediéndosele una oreja; a su segundo le mató también de estocada y descabello, siendo aplaudido.

Andrés Hernando, aguantando la descompuesta embestida de su primero, hizo faena sobre la mano derecha. Se mostró valiente y mató de una estocada, con petición de oreja y vuelta al ruedo. Al quinto de la tarde, el de su despedida como matador de toros, un nombre bragado, de nombre invitado, de 440 kilos, le dio magníficos lances a la verónica. Brindó al público y a su mujer, siendo muy ovacionado. Gran faena sobre ambas manos, mostrándose con grandes facultades

físicas. Estocada entera. Dos orejas.

Roberto Domínguez, en su primero, una estocada y descabello, por lo que se le otorgó una oreja; a su segundo, dos pinchazos, terminando de media estocada, dando la vuelta al ruedo.

Una vez finalizado el festejo, Andrés Hernando compartió en el centro del ruedo, donde su padre y su hijo procedieron a cortar la coleta, en medio de una gran ovación. Antes de retirarse de la plaza, el diestro recibió los obsequios para él y para su hijo que le entregaron un grupo de niños de la Asociación de Subnormales.

Andrés Hernando, que como se sabe nació en La Vellilla, vistió por vez primera un traje de luces en el mes de junio de 1953. Tomó la alternativa como matador de

toros, en la plaza de Segovia, el día 1 de julio de 1962, de manos de Vitoriano Valencia, siendo testigo Santiago Martín «El Viti».

### Mañana, «Día Nacional de las Auto-Escuelas»

Con motivo de celebrarse mañana el «Día Nacional de las Auto-Escuelas», la Agrupación Sindical correspondiente de nuestra provincia celebrará los siguientes actos:

A las diez y media, en la iglesia parroquial de San Millán, tendrá lugar una misa y a las doce, en el «Mesón de los Caballeros», se ofrecerá una copa de vino español. Acto seguido habrá un torneo de pelota a mano entre los agrupados, y a las tres de la tarde, en el restaurante «Orly», habrá un almuerzo de hermandad.

Con motivo de esta conmemoración, las auto-escuelas no impartirán clases mañana.

### Viaje de información a Alemania

Invitado por el Centro Nacional Alemán de Turismo y por el Gobierno de la República Federal de Alemania, ha salido hacia aquel país, en un viaje de información, nuestro compañero Pablo Martín Cantalejo.

**VER Y SER VISTO.**—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

### Extraordinaria animación en el «Día de la Provincia»

(Viene de la pág. 4)

cas os he señalado el marco y horizonte de las Verdades con mayúscula que dan vida y luz a nuestro Movimiento.

He querido en este vuestro Día de la Provincia, ante el concurso que formáis sus servidores más destacados, hablaros con el alma desnuda y el corazón en la mano, porque tenéis derecho a saber qué piensa, qué ilusiona, en qué y por qué os manda, quien es, por propia voluntad y confianza del Jefe del Estado y del Gobierno, el «primer servidor» de Segovia y de los segovianos, vuestro gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.»

Una vez finalizado este acto, las autoridades e invitados visitaron las exposiciones montadas en los soportales de la plaza Mayor, trasladándose después a la explanada del castillo, en la que había instalado un campamento de la Organización Juvenil. El gobernador civil recibió de manos del delegado de la Juventud una placa conmemorativa del homenaje a los jefes de campamento, que el

señor Rodríguez Román agradeció con unas breves palabras, dialogando después con algunos de los flechas y arqueros presentes.

A la una y media, también en la plaza Mayor—que, como las principales calles de la villa, aparecía profusamente engalanada—se desarrolló el acto literario. Tras la lectura de los poemas premiados y la entrega de los premios correspondientes, certamen literario y de pintura, se dio lectura a una carta del mantenedor, don José Luis López Henares, que no pudo desplazarse a Pedraza por encontrarse enfermo.

Después se ofreció una comida en honor de la reina del «Día de la Provincia», a cuyos postres intervinieron el alcalde de Pedraza y el consejero nacional del Movimiento.

Los actos, desarrollados con gran brillantez, concluyeron con un desfile de carrozas y de las «majorettes», de Navas de Oro, tras lo cual hubo una exhibición de danzas regionales a cargo de los grupos de Segovia, Carbonero el Mayor y Cantalejo y la actuación del grupo «Hadi».

### CANJES DE PERMISOS DE CIRCULACION DURANTE EL MES DE OCTUBRE

Jefatura de Tráfico de Segovia.—Durante el mes de octubre habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

- VI-28.487 a VI-29.032.
- AB-35.355 a AB-36.033.
- A-137.293 a A-139.925.
- AL-33.888 a AL-34.537.
- AV-12.274 a AV-12.509.
- BA-44.272 a BA-45.120.
- PM-135.984 a PM-138.591.
- B-743.980 a B-758.250.
- BU-34.845 a BU-35.512.
- CC-28.088 a CC-28.626.
- CA-77.123 a CA-78.601.
- CS-53.994 a CS-55.029.
- CR-31.580 a CR-32.185.
- CO-70.488 a CO-71.839.
- C-77.829 a C-79.321.
- CU-15.982 a CU-16.288.
- GE-85.465 a GE-87.103.
- GR-55.063 a GR-56.119.
- GU-15.643 a GU-15.942.
- SS-90.438 a SS-92.171.
- H-28.309 a H-28.851.
- HU-31.334 a HU-31.934.
- J-44.498 a J-45.351.
- LE-47.832 a LE-48.748.
- L-57.450 a L-58.551.
- LO-26.028 a LO-26.526.
- LU-25.932 a LU-26.429.
- M-778.489 a M-793.420.
- MA-85.421 a MA-78.058.

- MU-102.184 a MU-104.143.
- NA-66.199 a NA-67.468.
- OR-25.937 a OR-26.434.
- O-124.105 a O-126.485.
- P-20.337 a P-20.726.
- GC-62.652 a GC-63.853.
- PO-67.839 a PO-69.139.
- SA-35.614 a SA-36.296.
- TF-60.941 a TF-62.109.
- S-61.465 a S-62.643.
- SG-15.208 a SG-15.498.
- SE-154.135 a SE-157.091.
- SO-11.054 a SO-11.265.
- T-65.454 a T-66.709.
- TE-12.707 a TE-12.950.
- TO-33.610 a TO-34.254.
- V-241.551 a V-246.183.
- VA-49.650 a VA-50.601.
- BI-138.804 a BI-141.465.
- ZA-17.670 a ZA-18.008.
- Z-87.440 a Z-89.117.
- CE-9.707 a CE-9.892.
- ML-9.601 a ML-9.784.
- SH-3.796 a SH-3.881.

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir—dentro del mismo mes en que corresponda—efectuar el canje del permiso de circulación—las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

La relación de los permisos a canjear durante el mes de noviembre será publicada en la última semana de octubre.



Su padre y su hijo, rodeados de amigos, cortan la coleta a Andrés Hernando.—(Fotos F. Peñalosa.)



## Incidente en la catedral de Málaga por una homilía del canónigo González Ruiz

Málaga, 7.—Se produjo ayer un incidente en la catedral durante la misa de doce, oficiada por el canónigo lectoral don José María González Ruiz. Este, en la homilía, tras repudiar el atentado cometido recientemente en la calle del Correo, en Madrid, hizo determinadas alusiones a la actuación de las fuerzas de orden público en sucesos ocurridos en Camnana (Sevilla) y Valladolid, alusiones que, según la agencia Cifra, provocaron la reacción de algunos fieles, que, con diversas imprecaciones, hicieron patente su disconformidad con las palabras del sacerdote. A pesar de ello, éste continuó y elevó considerablemente su voz en un intento de acallar las protestas, pero al no conseguirlo y ver que algunas

personas se adelantaban hacia el altar mayor y otras abandonaban el templo, cortó la homilía y prosiguió la celebración de la misa. Terminada ésta, algunos grupos se estacionaron en el pórtico de la catedral, al parecer con ánimo de hacer nuevamente patente su disconformidad con las frases pronunciadas. Pero al abandonar don José María González Ruiz la catedral por otra puerta, tal intento no fue posible.

La Brigada de Investigación Social de la Comisaría de Málaga está instruyendo diligencias sobre el suceso, habiendo tomado declaración a diversas personas que asistían a la misa, sin que al parecer se haya adoptado aún resolución alguna.

**En sus viajes de negocios,  
en sus vacaciones,  
en cualquier lugar de España**



Con una LIBRETA de la CAJA DE AHORROS y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, o con la TARJETA 6.000 dispone usted de su dinero.

Más de 5.000 oficinas de las Cajas Confederadas repartidas por todas las provincias españolas, están a su servicio.

**La Caja de Ahorros y  
Monte de Piedad de Segovia**

(DE LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO)

**GRAN SORTEO DE PREMIOS PARA SUS CLIENTES**

Pida folleto en las oficinas de la CAJA.

**Lea usted EL ADELANTADO**

Barrera de Irimo:

## SOBRE EL AHORRO DE ENERGIA, EL GOBIERNO TOMARA DECISIONES EN BREVE

(Viene de la pág. 1)

muestras de ser irreversible. Para ello es preciso enfocar las actitudes de los países en plena solidaridad, tratando de resolver un problema tan difícil. Los ministros españoles han estado allí, en días de trabajo, en la preocupación por que España supere con garbo y entereza lo difícil de la situación.

### EN BREVE, DECISIONES

Sobre el asunto del ahorro de energía en nuestro país, el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda manifestó que el Gobierno decidirá en breve algunos puntos que hagan reflexionar a los españoles en el detalle de que la energía es hoy un producto escaso y que países muy adelantados han tomado decisiones resueltas. «Espero —agregó— que entre las medidas que tome el Gobierno y la buena disposición de los españoles lleguemos a 1975 con la esperanza de resolver este problema».

En el momento de la salida del ministro el pasado día 28 con destino a Washington, el señor Barrera de Irimo declaró en Barajas que confiaba en una positiva marcha del sector eléctrico en la Bolsa y, hoy, al ser interrogado por un periodista acerca de las razones de aquella información dijo que actualmente la energía es uno de los bienes más escasos, difíciles y valiosos y que si las empresas eléctricas españolas dieron pruebas de su preparación y disposición

### Seminario sobre cardiopatías, en Salamanca

Salamanca, 7.—Un equipo de investigadores salmantinos participará desde hoy 7 al 11 en el seminario de epidemiología de la cardiopatía isquémica, dolencia conocida como infarto, seminario que organiza el Patronato Miguel Servet, de la Fundación General Mediterránea.

El equipo salmantino participará en el programa «Siete ciudades». Está dirigido por el doctor Cándido Martín Luengo y sus colaboradores son los doctores Luis Castaño Bazo y Pedro Pabón Azuena.

El trabajo realizado se titula «Epidemiología de la arteriosclerosis y de la cardiopatía isquémica en el medio rural de Salamanca (región de la Peña de Francia)». Se estudiará durante cinco años entre 500 y 1.000 varones de cuarenta a cincuenta y un años.—Cifra.

en circunstancias más difíciles, también lo harán ahora. Dijo que van a ser protagonistas claros de una reorganización de nuestro estado energético, tanto por el apoyo público como por su propio esfuerzo.

Por último, el ministro de Hacienda se refirió a la política del tipo de interés diciendo que en agosto del año pasado el Gobierno decidió que el ahorro recibiera más remuneración, teniendo en cuenta que en esta época en que tan difícil resulta ahorrar lógico es un mayor premio. Tras citar la necesidad de que no se detenga el proceso de inversiones y las medidas del Consejo de ministros sobre las dotaciones de crédito oficial, manifestó que España en el futuro será más grande que hoy y que hay que mantener la confianza y proporcionar estímulos para lo cual el Gobierno tomará todo el interés posible.—Cifra.

### El Aragón de hoy "es un desierto", en palabras claras

Jiménez Quílez

pronunció el pregón de las fiestas del Pilar en Barcelona

Barcelona, 6.—El director general de Coordinación Informativa, Manuel Jiménez Quílez, pronunció esta mañana el pregón inaugural de las Fiestas del Pilar 1974 que organiza el Centro Cultural de Barcelona.

Por este motivo, el señor Jiménez Quílez se desplazó a la capital catalana, donde permaneció por espacio de seis horas, ya que a primeras horas de la tarde emprendió viaje de regreso a Madrid.

Puso de relieve el señor Jiménez Quílez los problemas de adaptación con los que se enfrenta el emigrado y glosó el paisaje y la gente de Aragón. Su pregón estuvo dedicado en parte a la reina de las fiestas y en parte al Aragón de hoy, cuya problemática se centra en que es una de las regiones menos poblada del país, «un desierto, en palabras claras».

El director general de Coordinación Informativa terminó su discurso con estas palabras: «Creo que, con rapidez, los aragoneses se han dado cuenta de lo que vale luchar unidos para enfrentarse a los problemas de la región: Esto sí que merece una fiesta».—Cifra.



# Aquí, todos los DEPORTES

## 1-1 JUSTO RESULTADO PARA DOS CONJUNTOS QUE BUSCARON LA VICTORIA CON FUERZA Y ESCASA FORTUNA

G. Segoviana y Valdepeñas tuvieron grandes oportunidades de inclinar el marcador a su favor

### Alineaciones:

Segoviana: Bellota; Vegas, Emilio, Mariano; Alonso (Minguela), Migueláñez; Nete, Diego, Cuéllar, Cerezo y Esteban (Malaquías).

Valdepeñas: Falcón; Núñez, Díaz, Vázquez; Barrido, Machete; Milán (Delgado), Herencia, Malia, Sabas y Roldán (Benito).

### Árbitro:

Sr. Rubinos. A su labor, que fue buena en lo general, solamente pondremos un pero, su total desacierto a la hora de aplicar la regla del fuera de juego. Aquí falló en todas las ocasiones.

### Goles:

1-0 Minuto 27. Un lanzamiento de

Diego es detenido dentro del área por Garrido con el brazo. Penalty que lanza el mismo Diego engañando a Falcón.

1-1 Minuto 49. Lío en el área local con fallo total de la defensa que aprovecha, con mucha suerte por su parte, Sabas para marcar.

### Incidencias:

Muy buena entrada en El Peñas-cal. Tarde de temperatura muy agradable. Al comienzo del encuentro se guarda un minuto de silencio en memoria del padre del jugador Valeriano Cuéllar, fallecido días pasados. Descanse en paz. El árbitro "mo-

vió" las tarjetas con una gran soltura, fueron dirigidas a Alonso (falta a un contrario), Falcón (protestar decisión arbitral), Milán (zanca-dilla), Vegas (parar el balón con la mano) y Sabas (entrada incorrec-ta). Ocho saques de esquina lanzó el conjunto local y seis el visitante. El cambio de Malaquías por Alonso se debió a una lesión de éste ocurri-da en el minuto 40 de la primera parte.

### UN EQUIPO SIN ALAS

Existía cierta expectación, no exenta de inquietud, por la visita a El Peñas-cal del extercera y uno de los "gallitos" del grupo, Valdepeñas C. de F., todo ello dio como resultado, al margen del marcador, una muy buena entrada y un ambiente de gran tarde de fútbol.

El encuentro no pudo comenzar bajo mejores auspicios para el aficionado. Dos conjuntos que se lanzan al ataque de una forma abierta y con un afán de balón en todos los jugadores que aquello parecía más un espejismo que una realidad. Los jugadores gimnásticos "bordaban" el fútbol, la buena defensa manche-ga se defendía con acierto y el aficionado no creía lo que estaba viendo. Durante cuarenta minutos vimos un fútbol alegre, coordinado, ambas

porterías pasaban verdaderos apuros por las situaciones ofensivas de los delanteros. Y fue en esta primera parte, cuando mejor jugó el conjunto local, donde pudo marcar más de un gol el Valdepeñas. Alonso en el minuto 43 sacó el balón de la misma raya, antes lo había hecho Cerezo, minuto 33, y ante un fallo en la entrega de Mariano, Sabas estrelló el balón en uno de los palcos. Mientras, la delantera local se conformaba con llegar delante de la portería de Falcón y no encontrar rematadores en los metros finales. Aquí se rompía todo el esfuerzo del equipo. Diego, Migueláñez y Cuéllar fallaron claras ocasiones de gol.

Con el 1-0 de color azulgrana dio comienzo la segunda mitad. Mas, como nunca segundas partes fueron buenas, lo que vimos a continuación distó mucho de ser lo visto en los comienzos del encuentro. La Gimnástica, que perdió el centro del campo, jugaba con fuerza en la defensa, donde fallaba Vegas, y Alonso jugaba renqueante. Su cambio por Minguela no dio el resultado apetecido. El conjunto notaba, sobre todo, la falta de dos extremos que, corriendo por las alas, pudieran abrir algún "pasillo" por donde se infiltrara Cuéllar. Pero esto no fue así. Esteban, que había intentado todo en la primera mitad, logrando buenas cosas, no hizo nada destacable en la continuación. Nete, que en la primera mitad se vio solo y olvidado de sus compañeros, en la segunda realizó un par de jugadas con verdadero peligro: Pero esto era muy poco para la buena defensa visitante, que con una colocación y una facilidad extraordinaria de desmarque, rompía todas las ocasiones de peligro que Diego y Migueláñez lanzaban por el centro. Esta fue la tónica gimnástica en la segunda mitad. Tan sólo en una ocasión, minuto 83, estuvo a punto de ganar el encuentro, fue cuando Cuéllar remató pegando el balón en el larguero y sacando en la misma raya el balón Falcón. Quedaban pocos minutos y el encuentro no daba para más.

Nuestro juicio sobre el Valdepeñas ha de ser francamente bueno. Tiene una plantilla donde todos los jugadores se saben perfectamente la lección. El juego de acordeón que han practicado esta tarde ha sido perfecto. Destacan en el conjunto sobre todos, el central y capital Díaz, y Garrido, Herencia y Sabas.

Por los azulgrana, a los que no se les puede quitar el mérito de la lucha durante noventa minutos, han destacado Diego, Migueláñez y Alonso.

Creo que el resultado ha sido totalmente justo. Ambos conjuntos pudieron ganar y perder, pero todo se quedó en el justo premio que cada cual mereció por sus acciones.

J. M.



Diego, de penalty, marca el gol de la Gimnástica.—(Foto Antonio.)

## EL CUELLAR GOLEO A LA PONFERRADINA

Ponferradina: Núñez; Tocorro-mo, Gallo, Daniel; Pernas, Gonzalo, Ferrere, Tirone, Simón, Eulate, Eduar-

do II. En la segunda parte Osorio substituyó a Núñez. Cuéllar: Zamorano; Soladana, Da-

niel, Vale; Santi, Chencho; Adalia, Pepe, Gayol, Matos y De la Riva.

### Goles:

- 1-0 Avance del conjunto cuellarano por la banda derecha con pase a Gayol que marca.
- 2-0 Riguroso penalty a Gayol, que tira Chencho y marca.
- 3-0 En el minuto siete de la segunda parte, Pepe logra un bonito gol de cabeza.
- 3-1 Tirone empalma fuerte y bate a Zamorano en el minuto 18.
- 4-1 Adalia, de soberbio cabezazo, logra el que supondría el resultado definitivo.

El árbitro, el señor Alvarez Bartolomé, de Burgos, bien.

Mucho público en las bandas del Estadio Municipal cuellarano, donde el Club Deportivo está demostrando una gran facilidad cara al gol en estos partidos jugados en casa, a la par que su fútbol mejora y el acople de sus líneas se hace con más efectividad. Lástima que en sus desplazamientos a Burgos y León no lograra nada positivo. Esperemos que el domingo en Astorga los cuellaranos logren borrar el negativo que ocasionó la visita del Zamora.

### RESULTADOS

V. Baños, 2; Arandina, 1. Cuéllar, 4; Ponferradina, 1.  
C. Rodrigo, 2; Zamora, 0. Valladolid P. 2; Astorga, 0.  
Sava, 0; Burgos P., 2. Medinense 0; La Bañeza, 0.  
Bembibre, 0; Peñaranda, 1. San Juan, 2; Toresana, 0.  
Guardo, 2; Cultural Pr., 0. Cacabelos, 2; Benavente, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Burgos Promesas	5	4	1	0	10	0	9+5
Ciudad Rodrigo	5	4	0	1	9	4	8+2
U. D. Peñaranda	5	3	1	1	7	5	7+3
Valladolid Prom.	5	2	2	1	7	6	6
Cacabelense	5	3	0	2	11	6	6
Zamora	5	2	2	1	8	5	6+2
Venta de Baños	5	3	0	2	7	8	6
U. D. Toresana	5	3	0	2	7	10	6
Guardo	5	2	1	2	6	6	5-1
C. D. Cuéllar	5	2	1	2	9	9	5-1
Ponferradina	5	2	1	2	7	9	5+1
Cultural Promesas	4	2	0	2	9	8	4
San Juan	4	2	0	2	4	6	4
C. D. Sava	5	2	0	3	4	7	4-2
La Bañeza	5	1	1	3	4	6	3+1
Benavente	5	1	1	3	3	6	3-1
G. Medinense	5	1	1	3	6	9	3-3
Bembibre	5	1	1	3	4	9	3-3
Astorga	5	1	1	3	4	8	3-1
Arandina	5	1	0	4	4	8	2-2



# PERDIO INJUSTAMENTE EL C. D. ACUEDUCTO

## C. D. TARANCON 3; C. D. ACUEDUCTO 2

Campo de deportes de Educación y Descanso, en condiciones regulares, con numerosos aficionados que por su comportamiento antideportivo y antisocial, no son dignos de mención alguna positiva.

### Alineaciones:

Tarancon: Blanco; Romero, Gómez, Del Olmo; Unzaiz, Gastón; Cobos, Manzano, Angel, Diego, Vila. Minuto 65; Moreno sustituye a Angel; y 75, Viana a Romero.

Acueducto: Serrano; César, Juan Antonio, Luciano; Bermejo, Briosio; Marcos, Ignacio, Juan Ramón, Jimeno y Valentín. En la segunda parte, Segovia sustituye a Marcos.

Árbitro: Miguel Angel Yáñez, del Colegio Castellano, tremendamente mal, con un exagerado caserismo, influenciado sin duda por un público nada correcto, permitió el juego más que duro, violento, con entradas sin balón a los jugadores visitantes y detención de balones con las manos, sin aplicar la consiguiente sanción. Trató de poner remedio al violento juego local, enseñando tarjetas blancas pero más bien exaltó más los ánimos de los "pacíficos aficionados locales" como incidencia notable y que tuvo gran reseña en el segundo tiempo para los muchachos de Narciso, fue agredido por un espectador a la entrada de los vestuarios, por lo que ya suponemos de qué manera se comportó para los jugadores locales, a quienes permitía toda clase de insultos hacia su persona. En resumen, pésimo, como el público.

Uno ya se cansa de repetir todos los domingos las mismas incidencias que ocurren en los partidos disputados por el Acueducto fuera de su feudo, pero es irremediable y lógico hacer estas apreciaciones aunque algunos malpensados ya se empiezan a cansar de oír las mismas cosas, el

árbitro, la mala suerte, el ambiente, etcétera, pero como digo, muchas veces es más conveniente señalar estas fealdades de nuestro fútbol de cada día que limitarse a enjuiciar el partido de manera futbolística, porque de fútbol por esos campos, sólo existe un balón y en este caso once jugadores, que pretenden jugar al fútbol; si decimos once jugadores es porque a excepción de uno o dos jugadores locales, todos jugaron a la caza del hombre, ayudados por un guardián que permitía anomalías que no entran en la licencia deportiva y protegidos por un público que acorralaba y perseguía todo lo que no fuera lo de su equipo.

Ya señalado lo importante de este choque, vayamos al partido "con balón". El Acueducto dispuso de un 4-3-3 mientras que los locales un 4-4-2, adelantando cuando lo exigía la ocasión al medio izquierdo por su banda, para el medio derecho situarse en posición retrasada detrás del delantero centro.

Los primeros instantes son de dominio visitante, con contrataques de los locales, quizá porque el Acueducto no encontraba el medio campo, sobre todo por la parte izquierda; fútbol aéreo sin ton ni son por ambos conjuntos pero que recibiría la compensación mal merecida para el Tarancon en el minuto 11, en el que en un fuera de juego clarísimo, Cobos se interna y centra a media altura para que Diego, sin oposición, aloje el balón en la red.

A escasos minutos de este gol se produce lo que podría haber sido la igualada: internada de Valentín que centra perfectamente, pasando a escasos metros de la portería, entre Chiqui y arcos, sin que logre ninguno de los dos empujar el balón.

Continúa la misma tónica de juego desordenado y al patadón, que sería como subiría el 2-0 al marca-

dor, falta botada por Cobos, que no aciertan a despejar varios jugadores acueductistas y Gastón bate de fuerte disparo a Serrano, por lo demás poco que resaltar hasta concluir la primera parte, más que otras dos oportunidades del Acueducto, una en el minuto 33, en la que tras una jugada de Valentín idéntica a la anterior falla Juan Ramón junto al poste, al no acertar a meter el pie. Con poco fútbol por ambas partes y con el resultado de 2-0 se retiran los equipos a sus respectivos vestuarios.

En la reanudación del encuentro podemos ver siquiera algo de fútbol por parte del Acueducto, que sale con ánimos de victoria pese a todo, y así en el minuto dos avanza César, que centra y no acierta a controlar Juan Ramón el balón perdiendo otra nueva de las muchas oportunidades de gol.

El Acueducto en esta segunda parte ofrece un claro dominio a su adversario, fruto del buen trabajo del medio del campo en su línea medular que corta y lanza balones a los delanteros, como consecuencia de esta posición inicial acorta distancias Chiqui, tras buen pase de Valentín. A partir de aquí hasta el final del encuentro, dominio total del Acueducto, que pese a ello no conseguiría el empate, aunque bien es verdad que pudo haberlo logrado en el minuto 21 al ser objeto de falta por entrada de dos contrarios Segovia, dentro del área pequeña, pitando el árbitro tiro indirecto, cuando lo justo hubiera sido el máximo castigo. No se desmoralizan los segovianos y continúan atacando de forma continua, registrándose fuertes disparos de Juan Ramón y Segovia, que sale rozando el poste el del primero y repele la madera el del segundo, para que después, en un rápido contrataque los locales consigan su tercer tanto. Nuevas oportunidades para el

Acueducto, que domina a su contrario de forma absoluta, y que marca su segundo gol, por mediación de Valentín, cuando faltaban dos minutos para el final del encuentro.

Esto es lo que fue el partido disputado en Tarancon, entre el titular y el Acueducto, mejor juego de los visitantes y más ocasiones de triunfo, pero mayor suerte de los locales. El Acueducto ha perdido hoy, pero ha perdido con honradez y deportividad, cosa que no existía en Tarancon, ni en jugadores, ni en público.

M. P.

### OTROS RESULTADOS

Yepes, 1; Calpisa Las Rozas, 1. Colmenar, 3; C. Carrillo, 0. Residencia P., 0; Uralita, 0. El tiemblo, 2; Manzanares, 1. Torrijos, 1; Los Yébenes, 1. At. Teresiano, 1; S. Prudencio, 0. Criptanense, 4; Consuegra, 1.

## LA QUINIELA GANADORA

Betis - Real Sociedad ..... 1  
 Elche - Español ..... 2  
 Murcia - Las Palmas ..... x  
 Real Madrid - At. Madrid ..... 1  
 Barcelona - Valencia ..... 1  
 Málaga - Gijón ..... 1  
 Oviedo - Castellón ..... 1  
 Tarragona - Sabadell ..... x  
 San Andrés - Valladolid ..... 1  
 Santander - Mallorca ..... x  
 Leonesa - Huelva ..... x  
 Burgos - Alavés ..... 1  
 Cádiz - Orense ..... 1  
 Rayo - Sevilla ..... 2

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## Primera División

Betis, 3; Real Sociedad, 0.  
 Granada, 1; Celta, 0.  
 Elche, 2; Español, 4.  
 Murcia, 1; Las Palmas, 1.  
 Real Madrid, 1; At. de Madrid, 0.  
 Zaragoza, 1; Salamanca, 1.  
 At. Bilbao, 2; Hércules, 2.  
 Barcelona, 5; Valencia, 2.  
 Málaga, 3; Gijón, 1.

## Segunda División

Oviedo, 1; Castellón, 1.  
 Tarragona, 2; Sabadell, 2.  
 San Andrés, 2; Valladolid, 1.  
 Baracaldo, 4; Tenerife, 1.  
 Santander, 1; Mallorca, 1.  
 Leonesa, 0; Huelva, 0.  
 Burgos, 1; Alavés, 0.  
 Córdoba, 4; Barcelona At., 1.  
 Cádiz, 2; Orense, 1.  
 Rayo, 2; Sevilla, 3.

## Primera Preferente Castellana

G. Segoviana, 1; Valdepeñas, 1.  
 Alcalá, 4; C. Moscardó, 2.  
 Talavera, 1; Rayo Vallecano, 1.  
 Real Madrid, 9; Torrejón, 1.  
 San Fernando, 1; Boetticher, 0.  
 Manchego, 0; Atlético de Madrid, 1.  
 Toledo, 6; Pozuelo, 1.  
 Alcorcón, 3; Ventas, 0.  
 Guadalajara, 0; Valdemoro, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Español	4	3	1	0	7	2	7+3
Real Madrid	4	3	1	0	5	2	7+3
Barcelona	4	3	0	1	13	5	6+2
Las Palmas	4	1	3	0	6	4	5+1
Real Zaragoza	4	2	1	1	5	4	5+1
Sporting de Gijón	4	2	0	2	7	5	4
Salamanca	4	1	2	1	4	3	4
Betis Balompié	4	1	2	1	5	4	4
Real Murcia	4	1	2	1	5	5	4
Granada	4	1	2	1	2	2	4
Real Sociedad	4	2	0	2	5	6	4
Málaga	4	2	0	2	5	8	4
Elche	4	1	1	2	4	7	3-1
Atlético de Madrid	4	1	1	2	1	2	3-1
Celta de Vigo	4	1	1	2	2	4	3-1
Hércules de Alicante	4	0	2	2	5	7	2-2
Valencia	4	1	0	3	7	10	2-2
Athlético de Bilbao	4	0	1	3	3	11	1-3

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Sevilla	5	4	1	0	14	4	9+5
Cádiz	5	4	1	0	13	6	9+3
Córdoba	5	3	2	0	11	2	8+3
Racing de Santander	5	3	2	0	7	4	8+2
Burgos	5	3	1	1	9	3	7+1
Tarragona	5	2	3	0	8	3	7+1
Real Oviedo	5	3	1	1	7	5	7+1
Cultural Leonesa	5	2	1	2	6	6	5-1
Baracaldo	5	2	1	2	7	9	5-1
Real Valladolid	5	2	0	3	10	7	4
Castellón	5	1	2	2	2	3	4
San Andrés	5	1	2	2	3	5	4-2
Mallorca	5	1	2	2	4	8	4
Rayo Vallecano	5	1	1	3	7	10	3-3
Sabadell	5	0	3	2	6	8	3-1
Barcelona Atlético	5	1	1	3	8	17	3-1
Orense	5	1	1	3	2	6	3-1
Deportivo Alavés	5	0	3	2	1	6	3-1
Tenerife	5	1	0	4	5	12	2-2
Recreativo Huelva	2	0	2	3	2	8	2-2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Toledo	6	6	0	0	28	4	12
Alcalá	6	5	1	0	12	5	11
G. Segoviana	6	3	3	0	7	3	9
Valdepeñas	6	4	1	1	10	6	9
Talavera	6	3	2	1	13	4	8
San Fernando	6	4	0	2	11	7	8
Manchego	6	3	1	2	7	3	7
Alcorcón	6	3	0	3	7	7	6
A. Valdemoro	6	2	2	2	9	11	6
Boetticher	6	2	1	3	4	7	5
Atlético de Madrid	6	2	1	3	3	6	5
Ventas	6	2	1	3	4	13	5
Real Madrid	6	2	0	4	14	7	4
Rayo Vallecano	6	1	2	3	8	9	4
Pozuelo	6	1	1	4	7	16	3
Guadalajara	6	1	1	4	3	10	3
C. Moscardó	6	1	0	5	7	19	2
Torrejón	6	0	1	5	1	18	1

El Torrejón tiene dos puntos de menos por sanción federativa.





extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

Santo Domingo

## PARECE INMINENTE LA PUESTA EN LIBERTAD DE LOS REHENES EN EL CONSULADO DE VENEZUELA

### Un avión de Iberia, dispuesto para traer a Europa a los secuestradores

Santo Domingo, 6.—Varias ambulancias han sido colocadas en la parte trasera del edificio donde, desde hace diez días, se encuentran los secuestradores con sus rehenes, lo que es interpretado como la prueba de una inminente libertad de éstos. Al parecer, se teme por el estado de salud de algunos de los rehenes, tras los días pasados en cautiverio.

El embajador francés y una comisión de funcionarios de esa Embajada ha llegado al Consulado de Venezuela.

Con la llegada del grupo diplomático de Francia, se reafirma la creencia de que los secuestradores son aceptados por Francia, y podrán salir esta tarde con destino Madrid-París, lo que, según algunas fuentes, se realizará en vuelo de Iberia.

Todo el mundo periodístico espera la salida del vuelo hacia Madrid para ver si lleva como pasajeros al grupo que ha mantenido como rehenes al cónsul y vicecónsul venezolanos, Jesús Gregorio del Corral y Waldemar Alvarado Ríos, respectivamente, a la funcionaria de la Embajada americana Bárbara Hutchinson, a las secretarías del Consulado Ares y Dulce Megía, al sacerdote español de la Orden de los Dominicos Predicadores Santiago Fuertes y al mensajero Rafael Dionisio.

A última hora, el Gobierno francés afirma que no admitirá a los secuestradores. Todo parece indicar que la salida del grupo no se producirá hasta el próximo miércoles, aunque el avión se encuentra preparado en el aeropuerto.—Efe.

Vaticano

## Pablo VI puso de relieve en su alocución dominical la importancia del Sínodo

Ciudad del Vaticano, 6.—Hablando desde la ventana de su estudio privado ante los millares de fieles y peregrinos reunidos en la plaza de San Pedro para recibir la bendición pontificia dominical, Pablo VI centró su breve alocución en la importancia y trascendencia de la Asamblea Sinodal que se celebra actualmente en el Vaticano y que se ha desarrollado ya en la primera de sus cuatro semanas de trabajo.

El Sínodo, dijo el Pontífice, es un acontecimiento de primera importancia que merece la atención y el interés no sólo de aquellos que intervienen en él, sino también "de todos cuantos saben observar la escena del mundo, especialmente si tienen sentido de la fe y discernimiento de los factores operantes en la historia contemporánea, comprendida la de hoy y aquella futura".

LO DICE EL SHA

## PERSIA SERA, DENTRO DE 25 AÑOS, UNA DE LAS 5 GRANDES POTENCIAS

Nueva York, 7.—Persia será una de las principales naciones del mundo, dentro de una generación, dijo hoy el sha de Persia.

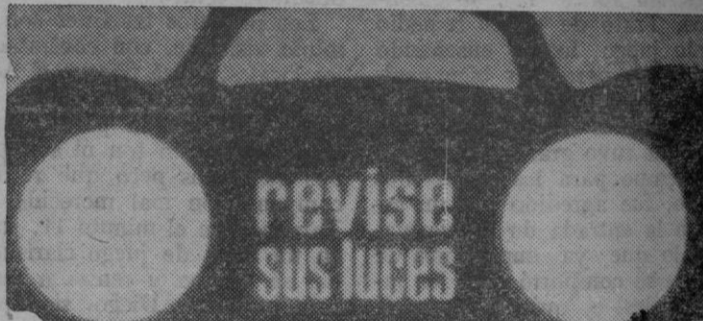
"Dentro de 25 años, seremos una de las cinco grandes potencias. Tendremos más de 65 millones de habitantes, con unos ingresos considerables "per cápita", dijo el sha en una entrevista para la publicación semanal "Newsweek".

En su actual edición, la revista citó al sha indicando

que las inversiones exteriores de Persia, debido a sus beneficios del petróleo —como la adquisición de participaciones de la Krupp alemana— continuarán.

"No nos impondremos a la gente, sino que también es bueno para ellos", dijo.

El sha también declaró la intención de Persia de construir su flota, a fin de salvaguardar las importaciones y exportaciones a través del océano Índico.—Efe-Reuter.



EL SEÑOR

# D. Emilio de Sousa Sánchez

Ha fallecido en Segovia el día 6 de octubre de 1974

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos don Esteban y don Pablo de Sousa López; hijas políticas doña Rosa Seibane y doña Carolina Sancho; hermanos políticos doña Felisa, doña Victoriana y don Moisés López Gómez y doña Dolores Parras de López; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 8, a las 10, en la iglesia parroquial de San Millán.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.  
Casa doliente: Roble, núm. 22, segundo.



EN DALLAS

## EXITO DE LA EXPOTUR

Dallas (Tejas, Estados Unidos).—Bajo la presidencia del gobernador del estado de Tejas, Dulph Briscoe, tuvo lugar en Dallas la inauguración de la feria de dicho estado, el más importante certamen anual de los Estados Unidos, que se viene celebrando desde 1936, fecha del centenario de Tejas, y al que concurren cada año más de tres millones de visitantes.

En el recinto de la feria se encuentra la Expotur española, que ocupa, en el pabellón internacional de la misma, un «stand» de 1.000 metros cuadrados.

El gobernador del estado y su esposa, acompañados por las autoridades locales y miembros directivos de la feria, visitaron detenidamente el pabellón español, donde fueron recibidos por altos fun-

cionarios del Ministerio de Información y Turismo, haciendo comentarios sumamente elogiosos y prometiendo una nueva visita con motivo del Día de la Hispanidad.

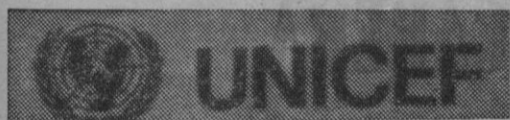
Diariamente actuará en el «tablado» instalado dentro de la Expotur el cuadro de baile español de Paco Ruiz.

Adornan el pabellón español numerosos objetos de cerámica y cristal, muebles, fotografías artísticas y una variada muestra de la mejor artesanía española.

Seis azafatas bilingües informan a los numerosos visitantes que está recibiendo la Expotur, interesados en un mejor y más amplio conocimiento de España, a la que el estado de Tejas se encuentra tan vinculados por razones históricas y culturales.—Efe.

# ACABA DE MORIR UN NIÑO

CADA 3 SEGUNDOS MUERE  
UN NIÑO EN EL MUNDO



TRATA DE EVITARLO

Joaquín Costa, 61 - MADRID-6

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

Delegación Provincial  
SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el artículo 9 del decreto 2617/1966 y artículo 10 del decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública de una línea de transporte de energía eléctrica trifásica cuyas características principales se señalan a continuación:

Peticionario: Unión Eléctrica, S. A., con domicilio en Madrid, calle Capitán Haya, 43, y oficinas en Segovia, Juan Bravo, 30.

Lugar donde se va a establecer la instalación: Tendrá su origen en la línea Campo de San Pedro-Maderuelo, en la localidad de Fuentemizarra (término municipal de Campo de San Pedro), finalizando en el centro de transformación de Moral de Hornuez, discurrendo por estos dos términos municipales.

Finalidad de la instalación: Atender la demanda de energía eléctrica en este sector.

Características principales: Tensión 15 kV, longitud 4.760 m., conductores de 54,6 mm.<sup>2</sup> de sección cada uno, aisladores de cadenas de vidrio y rígidos, apoyos de hormigón y metálicos.

Procedencia de los materiales: Nacional.

Presupuesto: 1.144.966 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en plaza Andrés Laguna, 2, y formularse, al mismo tiempo, las reclamaciones por duplicado que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 3 de octubre de 1974.—El delegado provincial accidental, Saturnino de la Cruz Manrique.



Ama de casa

**Aquí está la promoción SPAR para esta semana:**

P. V. P.

**AGUA DE BEZOYA**

botella plástico, con litro y medio **10,50**

**JAMON YORK PURLOM**

redondo, kilo **155,00**

100 gramos **15,50**

**VERMUT AQUILA ROSA**

botella de 1 litro **52,00**

**FOIE-GRAS MINA,** lata 1½ **6,00**

lata 1¼ **14,20**

**SARDINAS EN ACEITE**

**GARAVILLA,** lata 180 gramos **11,50**

**PIMIENTOS COLASICO**

lata 250 gramos **10,90**

**QUESO «EL CASERIO»**

en porciones, cajita **23,50**

**ANIS CHINCHON DULCE**

botella de 1 litro **98,00**

**Y en todas las compras el regalo más valioso**

**SELLOS VALISPAR**

# Se aproxima el final

LOS ULTIMOS DORMITORIOS HAN SALIDO  
YA DE LOS ALMACENES PARA LA EXPOSICION

**SOLO nos queda lo que VERAN en ella para terminar la más increíble liquidación de muebles con que Vd. podía soñar. Beneficiese Vd. también, por favor.**

Muebles **F.º Román López**





# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### Fuera de peligro los niños intoxicados en el Puerto de Santa María

Puerto de Santa María (Cádiz), 6.—Cincuenta y cinco escolares del Colegio Nacional «Sagrado Corazón», de esta localidad, que ingresaron el pasado viernes en la clínica portuense del doctor Frontela, intoxicados por la ingestión de alimentos han sido dados de alta hoy, tal como se preveía ayer ante la evolución favorable experimentada en todos ellos.

Para esta tarde se espera que puedan ser dados de alta unos treinta escolares más, confiándose que los restantes—salvo seis que se encuentran aún menos restablecidos—puedan abandonar el centro clínico mañana lunes.

Los seis escolares que anoche se encontraban aún dentro del estado grave—uno de ellos casi en estado crítico—han experimentado igualmente una gran mejoría, desapareciendo la gravedad en todos los casos y siguiendo sus estados un proceso normal de recuperación.

En la mañana de hoy visitaron a los pequeños enfermos que aún continúan en la clínica el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y el alcalde de esta localidad.—Cifra.

### Abandono de un recién nacido, en Madrid

Madrid, 7.—Unos vecinos de la finca 58 de la calle de Galileo encontraron la pasada noche en el portal del inmueble un bolso de viaje y en su interior a un recién nacido abandonado. Inmediatamente se avisó a la Policía, y un coche radio-patrulla trasladó al niño al Hospital Central de la Cruz Roja (pues, al parecer, sólo tiene tres días) fue reconocido por los facultativos comprobándose que la criatura se encontraba en buen estado. La comisaría de Chamartín se ha hecho cargo del caso.

### Destruída una discoteca en un incendio

Madrid, 7.—Sobre las siete y media de la mañana de ayer domingo se originó un incendio en una discoteca situada en la calle de Meléndez Valdés, número 50. Avisados los bomberos, fueron necesarias cerca de tres horas para sofocar el incendio. La discoteca ha quedado totalmente destruida y al parecer, un corto circuito fue la causa del siniestro.

### Tres muertos y un herido grave en choque de vehículos

Burgos, 7.—Tres personas muertas y otra herida de gravedad es el balance del choque entre dos vehículos, un turismo y una furgoneta, en el término municipal de Villalvilla (Burgos). El accidente se registró en el kilómetro 122 de la carretera nacional Logroño-Vigo.

Los tres ocupantes del turismo fallecieron a raíz del choque. Se trata de Cristóbal del Hoyo Sanpedro, de 56 años de edad, conductor del vehículo, y las hermanas Asunción y Adela del Hoyo Torres, de 33 y 32 años, respectivamente, todos ellos residentes en la localidad palentina de San Llorente de la Vega.

El herido grave es el conductor de la furgoneta, Eusebio Calzada Gutiérrez.—Cifra.

## EN EL EXTRANJERO

### 5 muertos y 65 heridos por explosión de bombas en dos tabernas en Inglaterra

Londres, 6.—La Reina Isabel de Inglaterra envió hoy un mensaje de condolencia al alcalde de Guildford para que lo transmita a los familiares de las víctimas de dos actos terroristas en dos tabernas de la ciudad al sur de Londres, el sábado por la noche.

El ministro del Interior, Roy Jennins, visitó esta mañana el lugar del suceso y se interesó en nombre del Gobierno por el estado de los heridos y por la investigación policial sobre el asunto.

Cinco personas resultaron muertas y 65 heridas, en su mayoría miembros de las fuerzas del Ejército de Tierra británico, como consecuencia de la explosión de dos bombas en las tabernas «The Horse and Groom» y «The Seven Stars», en Guildford, sede de dos regimientos del ejército británico.

La ciudad de Guildford, que tiene 58.000 habitantes, está situada junto a una de las mayores bases e instalaciones militares de Inglaterra y sus bares están generalmente llenos de soldados los sábados por la noche.

Aunque el grupo terrorista «IRA Provisional» es el más probable autor del acto terrorista, ni esta organización ni ninguna otra se ha proclamado autora del hecho.—Efe.

## LABORAL

# Mañana, reapertura de Fasa - Renault de Valladolid

## Se llegó a un acuerdo de principio en la conciliación del conflicto colectivo

Valladolid, 6.—La representación social del jurado central de Fasa-Renault ha solicitado que por parte de la empresa se proceda a la reapertura de las factorías, petición que ha sido aceptada. Dicha apertura tendrá lugar el próximo día 8, sin más condicionantes que el restablecimiento de la normalidad laboral.

Las deliberaciones de ambas partes para buscar una solución a los problemas planteados, proseguirán el próximo día 9, en la sede del Sindicato Nacional del Metal.

A esta conclusión se ha llegado en el curso de unas conversaciones que se han celebrado en el Sindicato Nacional del Metal, ante la situación conflictiva originada en Fasa-Renault, como consecuencia de la disparidad de criterios para la aplicación de

la reforma de la ordenanza laboral siderometalúrgica, la Comisión Paritaria del Convenio, tanto en su representación laboral como la empresarial, habían solicitado del Sindicato Nacional del Metal la tramitación oficial del con-

flicto para todos los centros dependientes de Fasa.

El Sindicato Nacional del Metal, aplicando las disposiciones vigentes a este ámbito, convocó para las doce horas del día 5 la Junta de Conciliación.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... con domicilio de profesión ..... en ....., calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ..... de ..... de 19...

(Firma)

# SOCIEDAD COOPERATIVA

## AZUCARERA

# «ONESIMO REDONDO»

## VALLADOLID

Como ya se ha comunicado telefónicamente y telegráficamente a nuestros Representantes, esta Cooperativa se ve precisada a cerrar la recepción durante la semana comprendida entre el 7 y 12 de octubre, ante la enorme cantidad de remolacha recibida últimamente (unas 70.000 toneladas).

Al tener los silos completamente llenos, se ha optado por esta solución para evitar a nuestros Socios y Transportistas graves trastornos.

Los Socios que debían efectuar sus entregas en la semana del 7 al 12, las realizarán durante la semana del 14 al 19, y las entregas programadas inicialmente para la semana del 14 al 19 podrán ser efectuadas en la semana comprendida entre los días 21 y 26, siempre del mes de octubre.

Para compensar al Socio de los problemas que estos ajustes pudieran ocasionarle, ACOR ha decidido mejorar las primas previstas. De esta forma, la remolacha que se reciba entre los días 14 y 19, gozará de una prima de 425 pesetas, y la que se entregue entre los días 21 y 26 de octubre, de 375 pesetas.

La Cooperativa agradece a sus Socios la favorable respuesta dada a sus requerimientos; espera la comprensión de todos y ruega retengan en las tierras las remolachas que tengan que ser sacadas durante la semana del cierre, que posteriormente podrán ser entregadas en la forma indicada, con un mayor beneficio.





Una sección

que

coordina

A. S.

## Una agresiva cascada de rock

Norah nació hace veintidós años en Buenos Aires. Si tuviéramos que hacer un máximo común divisor sobre los datos concernientes a estos veintidós años de vida, el resultado sería fácil, y siempre el mismo: la música. Su llegada a este variante e impredecible mundillo no fue fruto de la casualidad. Sinó una «casualidad» buscada, perseguida y trabajada durante mucho tiempo. En resumen, de una vocación.

Sus primeros escarceos con la música dieron como resultado una gran desilusión. Una

mujer no podía cantar más que aquello que le estaba permitido.

El «rock», el «blues» y el «goospeal» era patrimonio exclusivo del hombre.

A los quince años marchó a Estados Unidos. Su pasaporte remitía «motivos de estudios», pero la realidad, realidad interna, era otra muy distinta.

Su entrada en los Estados Unidos no fue difícil, ya que sus antepasados eran americanos.

Ella sentía ese ansia de música fuerte y arrolladora que la generación USA del tiempo.

Allí hizo sus primeras amistades importantes dentro de la música. Allí dio rienda suelta a esa cascada de «rock» que llevaba dentro.

Conoció, trabajó, perfeccionó y asimiló el «rock» en su cuna. En su propio caldo de cultivo.

Estudiante de Psicología, pagaba parte de sus estudios con las ganancias de sus actuaciones en público formando parte de un grupo, donde actuaba, medio «amateur», medio profesional, en fiestas estudiantiles y pequeños locales.

Más tarde recorre Universidades con su guitarra y un montón de «blues» bajo el brazo. Eran los tiempos en que Joan Baez, Melanie y otras muchas partían una lanza en favor de la mujer como cantante.

En 1970 regresa a Italia. Abandona parcialmente la música y se dedica a sus estudios.

1972 fue el año de su nueva vuelta a Norteamérica. El «boom» de «gay power» la desorienta y cree haber acabado sus esperanzas para cantar, y a los tres meses regresa a Europa y es, en contra de lo que creía en un principio, cuando es descubierta para la música. Los ensayos y conciertos en los estudios de grabación se suceden para dar paso a una artista discográfica.

Hoy Norah nos ofrece su primer disco. Tanto «The battle for my love» como «Rock'n roll feeling» son dos grandes canciones. Dos «rock» duros, agresivos y actuales. Dos temas hechos justo para su medida. Y para su voz.

Norah. Una agresiva cascada de «rock».

## «Confesiones», de Alvin Stardust

Alvin Stardust nació en Muswell Hill, Londres, hace 28 años, trasladándose a la edad de dos años a Mansfield donde su padre trabajaba en la revista musical del Mansfield Theatre. Cada semana cambiaba el espectáculo y así fue como creció en la atmósfera del espectáculo rodeado de algunas de las grandes estrellas británicas. Nos cuenta Alvin.

—«Era inevitable que el hechizo y el ambiente de ese mundo no influyera en un joven como yo. A la edad de cuatri años tuve mi debut en una pantomima, «Niños en el bosque». Cuando comencé el colegio solía estar esperando el final de las clases para llegar al teatro, arrastrarme en

donde formé mi primer grupo, en el que yo cantaba y tocaba la guitarra. Con este grupo gané una gran experiencia pues acaparamos todas las actuaciones en colegios y centros de baile; después de pasar un cierto tiempo internado por una herida en la espalda, mis padres me enviaron a una nueva escuela a la que sólo asistía por las mañanas; esto fue una bendición para mí, pues me dejaba más tiempo libre, con lo cual podía escuchar discos de rock 'n' roll de mis artistas favoritos: Chuck Berry, Bo Diddle y Little Richard, los cuales comenzaban a ser conocidos en Inglaterra.

Todos los miércoles solía asistir al Palais donde actuaba un grupo llamado «Johnny Theaston and The Tremeloes»; el manager solía organizar concursos para encontrar nuevos talentos y yo solía encaramarme en el escenario e interpretar un rock, lo cual era bastante inusual en aquella época, pues todos los que subían solían cantar las canciones de moda. El cantar rock me hizo muy amigo del grupo, lo que me dio la oportunidad de viajar con ellos ayudándoles con el equipo y cantando en algunas ocasiones.

Una cinta del grupo fue enviada a la BBC y surgió la posibilidad de actuar en el programa «Club del Sábado» dado que el tipo de canciones que figuraba en la cinta; el grupo cambió su nombre por el de «Shane Fenton and The Fentones».

Luego fue cuando vino la tragedia, Johnny, quien había estado seriamente enfermo en su niñez, tuvo una imprevista y fatal recaída falleciendo dos días más tarde. Ese fue el fin de todo lo que a nosotros concernía. Cancelamos todos nuestros compromisos y decidimos terminar con el grupo.

Pero fue la madre de Johnny la que nos persuadió a seguir juntos y nos dijo que su hijo lo hubiera querido así.

Nos presentamos en la audición de la BBC «Club del Sábado» y yo fui el solista. A partir de esta actuación comenzamos un rápido ascenso y firmamos con la EMI la cual editó el primer single («I'm a Moody Guy»). En

poco tiempo comenzamos a aparecer en todas las listas de éxitos y la buena suerte nos siguió acompañando durante los años 62-63 y 64, actuando por aquellas fechas en el London's Alberst Hall junto a un grupo desconocido llamado «The Beatles».

Después de esos años triunfales comencé a llevar como manager a diferentes grupos y artistas como Hollies y Lulu; fue para mí un cambio extraordinario, al pasar de cantante con éxito a manager con éxito, pero lo que me deprimió fue la parte burocrática del negocio ya que una vez que el éxito empezó a faltar comenzaron los problemas administrativos y este fue el momento en que me decidí a viajar por el mundo residiendo durante un mes en ciudades como Amsterdam, París, Roma y Barcelona, donde me quedé por 8 meses. Desde Barcelona me trasladé de nuevo a Londres comenzando a actuar en cabarets, pero eso no era para mí por lo que decidí formar de nuevo al grupo. Por ese tiempo conocí a Hal Carter el cual me llevó a Magnet Records, con quien firmé. Las cosas comenzaron a ir muy bien, cambié mi nombre por el de Alvin Stardust debutando con la canción «My Coo Ca Choo» la cual llegó a número 1 en las listas británicas.

Desde ese, su primer disco con nuevo nombre le ha acompañado la suerte pues su próximo disco «Jealous Mind» y el tercero «Red Dress» llegaron al techo de las listas de éxitos de Inglaterra y Europa.

Ahora se presenta en España su nuevo single «Red Dress» («Vestido rojo») y su primer LP: «El Intocable».

## Tres años alejado de la música



Después de tres años de estar casi totalmente alejado del mundillo musical, Eric Clapton ha regresado a éste con más fuerza que nunca, tanto con una gira por los Estados Unidos que ha dado mucho que hablar, como con un álbum fundamental dentro de su discografía, «461 ocean boulevard», que ha escalado los primeros lugares de las listas de éxitos de medio mundo; de éste LP se extrajo un sencillo, «I shot the sheriff» («Dispara contra el sheriff»), otro superéxito también a escala mundial.

No cabe la menor duda de que Clapton se encuentra en la plenitud de su madurez artística.

### Abrigos

Pieles  
Trajes chaqueta



San Francisco, 22

### ACCESORIOS LA UNION INSTALE FUNDAS

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

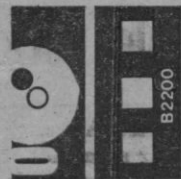
y el interior de su turismo  
cambiará de aspecto.  
Gran surtido



tre el escenario y presenciar los ensayos. A los nueve años hice mi primera actuación importante, esta fue en el «Carl Jenner Mobile Theatre» representando la obra «No hay habitaciones en la posada» en la que hacía el papel de Robbie; me eligieron paa este papel debido a ser el único niño de aquellos contornos que hablaba muy bien el dialecto «Cockney», pero este fue sólo un comienzo.

A la edad de 12 años abandoné mi casa para trasladarme al colegio de Southwell,





# CINE

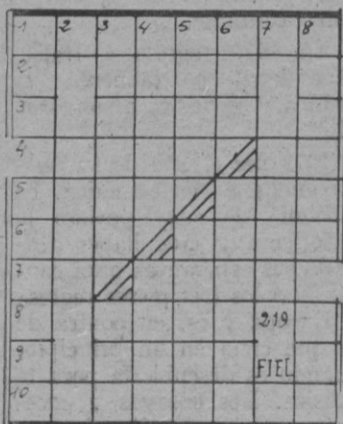
## “De oriente a occidente para matar”, de Peter Collinson

Nacionalidad, inglesa. Título original, «Innocent Bystanders». Productora, George H. Brown, para Sagitarius, 1972. Director, Peter Collinson. Guión de James Mitchell, según novela de James Munro. Intérpretes: Stanley Baker, Geraldine Chaplin, Donald Pleasance, Dana Andrews, Sue Lloyd.

Es casi obligado al enjuiciar cualquier película de Collinson recordar su primer film, «Todo un día para morir», que fue premiada en San Sebastián y que sorprendió a todo el mundo por su belleza y su intención. También es unánime la consideración de que enseguida Peter Collinson se ha convertido en un puro artesano carente de interés. Bien, seguramente esto es así y el film que ahora comentamos viene a demostrarlo una vez más, pero será preciso no despreciar demasiado a los artesanos que saben contar bien una historia, arroparla con elementos espectaculares y entretenernos o divertirnos durante un rato. Siempre son lamentables las dimisiones, eso sí, pero no se sabría decir, con certeza si Collinson ha decidido no encarar films importantes o si es que en «Todo un día para morir» sonó la flauta por casuali-

dad, que todo podría ser. «De oriente a occidente para matar» es un film de agentes que no deja de tener un cierto meollo; se trata de un hombre a quien se considera ya caduco, que por lo tanto pasa a un segundo lugar, pero que se supera y demuestra que sigue siendo el mejor. Esto, que tiene interés, se dice más que se ve, es decir que está más o menos (más bien menos) en el discurso del film, pero no acaba de constituirse en el nudo de la cuestión. El nudo de la cuestión es simplemente una historieta más de agentes, con escenarios en Londres, Nueva York y Turquía (escenas rodadas en España), con golpes, tiros, luchas, persecuciones, astucias y argucias. Una historia más o menos fingida, pero que pertenece a nuestra época, y que resulta un pasatimepo eficaz porque está narrada con absoluta soltura.  
R. B.

## CRUCIGRAMA



lor rojo.—8. Defecto.—9. Confesor de Carlos I.—10. Alcaloi-  
de del tabaco.

VERTICALES: 1. Arbol te-  
rebintáceo con cuya corteza se  
aromatiza el vino. Suavizan.  
2. Planta umbelífera comesti-  
ble.—3. Fundar, instituir. Ono-  
matopeya del reloj.—4. Colonia  
griega en España. Manoj de  
flores.—5. Subir la bandera.  
General de Napoleón.—6. Ex-  
tremo inferior de la entena. Re-  
futé.—7. Cacahuete.—8. Obe-  
diente (femenino). Río italiano.

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Almo-  
h dillas para alfileres.—2. Toca  
ligeramente algo.—3. Río aus-  
triaco.—4. Esclava de Abra-  
ham. Nota musical.—5. Buey  
sagrado egipcio. Igualdad en  
una superficie.—6. Tratamien-  
to inglés. Mineral tal como se  
extrae del yacimiento.—7. Río  
gallego. Piedra preciosa de co-  
lor rojo.—8. Defecto.—9. Con-  
fesor de Carlos I.—10. Alcaloi-  
de del tabaco.

## ACADEMIA JUVENTUS

Título de Graduado Escolar

CURSO POR EVALUACIONES  
DEBIDAMENTE AUTORIZADO

Bachillerato Ciencias y Letras

TAQUIMECANOGRAFÍA - CONTABILIDAD - SECRETARIADO



## Notas de la Enseñanza

Retraso en el comienzo de  
curso en el Instituto femenino

Instituto Nacional de En-  
señanza Media «Femenino»  
de Segovia.—No siendo posi-  
ble comenzar el curso en la  
fecha que estaba prevista,  
oportunamente y en plazo  
muy breve, se anunciará la  
iniciación de las actividades  
docentes. La Dirección.

Matricula en la Escuela  
Oficial de Periodismo

Del 1 al 15 del presente

mes de octubre, estará abier-  
to el plazo de matrícula ofi-  
cial para los alumnos del  
cuarto curso del vigente plan  
de estudios en la Escuela Ofi-  
cial de Periodismo de Madrid.

El impreso en el que necesi-  
ariamente habrá de efectuar-  
se dicha matrícula, podrá re-  
cogerse en la Secretaría de la  
Escuela o en las Delegacio-  
nes Provinciales del Ministe-  
rio de Información y Turis-  
mo.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACION “LA PIEDAD”  
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO

Afecciones de huesos, músculos y articulaciones  
FISIOTERAPIA. MECANOTERAPIA.

Gimnasio. Masaje manual

ELECTROTHERAPIA:

Corrientes galvanofarádicas, Onda corta, Ultrasoni-  
dos. Microondas y estimulaciones eléctricas musculares

HIDROTHERAPIA:

Piscinas, baños turcos, saunas. Baños de parafina

Hóras de consulta: de 9 a 2 y de 4 a 8

Paseo Ezequiel González, 27

Teléfono 414445

RAFAEL D. CALDEVILLA  
POTENTE

Ex-profesor ayudante de la  
Facultad de Medicina de  
Valladolid

Medicina interna - Cardiología  
Lunes, jueves y sábados, de  
12 a 2

Cervantes, 22, 2.º A (edificio  
Caja de Ahorros)

JUAN ANTONIO  
PERTEGUER

Aparato digestivo, Rayos X  
Independencia, 3, 2.º

Teléfono 413743

Teléfono 411530

Consulta de 11 a 1.

JOAQUIN VELASCO  
MARTINEZ

Medicina interna Rayos X  
Avisos particulares, del día  
10 al 21 de agosto inclusive,  
al teléfono 415283.

## Representante

se precisa para artículo de  
regalo, porcelanas y cerá-  
micas. Escribir: ALATUR,  
Madrazo, 89, 2.º, Barce-  
lona.

## Registro civil

Seis nacimientos

Se han hecho las siguientes  
inscripciones:

José María Marugán y Gila,  
hijo de José y de María Mer-  
cedes Lucía; María de los  
Ángeles Marugán y Castro, de  
Ricardo y Justa; David Gar-  
cía y Martín, de Jesús y Se-  
bastiana; Alberto García y  
Martín, de Jesús y Sebastia-  
na; Lourdes Fuencisla Lode-  
ro y Tapia, de José Luis y  
María Lourdes; María del  
Mar Bermejo y Jimeno, de  
Jesús y María Fuencisla.

EL INDICE DE PELIGRO  
DE INCENDIO FORESTAL

HOY es

extremo



¿muebles?

**HERNANDO**

# COMERCIANTE



en Alcorcón,  
Galería de  
Alimentación  
Veracruz

62 puestos fáciles de adquirir,  
y con muchos clientes esperando.

Haga Ud. el negocio de su vida adquiriendo  
uno de los 62 puestos comerciales de  
Galería de Alimentación Veracruz:

- Muelle de carga y descarga
- Música funcional
- Instalación electrónica de megafonía
- 3 accesos independientes
- Desde 260.000. ptas. de entrada y 60  
meses de facilidades.

Y además, 2 plantas dedicadas a confecciones,  
electrodomésticos, boutique, zapatería.



INFORMACION  
Y VENTA

**PORTILLA**

Alonso Cano, 66-1º

Teléf. 233 30 74 (MADRID)

Y EN EL PROPIO CENTRO COMERCIAL





### PROGRAMA PARA MAÑANA

#### TELEVISION ESPAÑOLA PARA EL MARTES

##### Primera cadena

13.45, Carta de ajuste.  
14.15, Apertura y presentación.  
14.16, Avance informativo.

14.20, Panorama.  
15.00, Telediario.  
15.25, Tele-revista.  
16.00, Despedida y cierre.  
18.30, Carta de ajuste.  
18.45, Apertura y presentación.  
18.48, Avance informativo.  
18.50, Un globo, dos globos, tres globos.  
20.00, Telediario.  
20.15, Novela.  
21.15, Los reporteros.  
21.45, A su aire.  
22.20, Los maniáticos.  
23.00, Telediario.  
23.25, Un momento, por favor.  
23.30, Despedida y cierre.

##### Segunda cadena

19.30, Carta de ajuste.  
20.00, Presentación y avances.  
20.01, El tesoro del pirata.  
20.30, Polidéportivo.  
21.30, Telediario.  
21.45, Cine-club.  
23.30, Ultima imagen.

##### RADIO SEGOVIA

7.45, Sintonía y saludo. 7.48, Lectura programas. 7.50, Despertar musical. 7.58, Matinal cadena SER. 8.30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8.45, Paco Ruiz, Detective privado. 9.00, Cosas de Segovia. 10.00, Su programa. 12.00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12.30, Vermut de melodías. 1.00, Minutos de humor. 1.10, Melodía

con sabor. 1.15, Programa vino Avilés. 1.30, Información local. 2.00, Cuéllar al habla. 2.15, La hora del hogar. 2.30, Diario de Radio Nacional. 3.00, Información local. 3.15, Peticiones del oyente. 3.30, Concierto de la tarde. 4.00, Lucecita. 4.45, Minutos musicales. 5.00, La mansión de Jalna. 5.30, Ya no es hora de pecar. 6.00, Media tarde SER. 6.25, Lux de oro 1974 (SER). 6.40, El espejo (SER). 7.00, Un hombre llamado Juan. 7.28, Sintonía y pensamiento. 7.30, Santo rosario. 8.00, Peticiones del oyente. 8.30, Trotadiscos. 9.00, Los superventas. 9.30, Música variada. 10.00, Diario de Radio Nacional. 10.30, Información local. 10.45, Segovia de noche. 11.30, Hora 25 (SER). 1.00, Cierre.

MARTES 8 DE OCTUBRE

Van 281 días de 1974; faltan 84.

Sol: De 8,18 a 19,47.  
Santoral: Santos Marcelo, mártir; Simeón, anc.; Benedicta, vg.

Pensamiento: «No hay mañana que deje de convertirse en ayer» (Proverbio árabe).

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680.  
Viento del Oeste.  
Temperatura máxima: 14,4°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,1.  
Viento del Noroeste.  
Temperatura mínima: 6,4°.  
A la 1 de la tarde: 12,2°.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado el sábado: 271.

### Calificación moral de las películas

«Los buitres cavarán tu fosa» (3), 82 m.

«Enrique VIII y sus seis mujeres» (S. C.)

### Lea usted

EL ADELANTADO

### Farmacias de guardia

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

## GRUPO DE EMPRESAS

### PRECISA

# DELEGADO

# EN SEGOVIA

— Tiene que ser persona que acredite ganar más de 75.000 pesetas mensuales aproximadamente y que estén dispuestas a superar esta cifra.

— Disponer de cartera de clientes.

— Pertener en la actualidad al ramo de Inmobiliaria, Seguros o Fondos.

— Estar dispuesto a seguir un curso en Valladolid de cinco días por cuenta del grupo.

— Condiciones económicas a convenir.

Las cartas no aceptadas serán devueltas a los interesados. Absoluta reserva a colocados.

Escribir, al Apartado 23.059 de Barcelona (Referencia: O. C. número 4.190) y (1.886).

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24.00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

SE necesita chica fija. Teléfono 420462 y 422719.

SE necesita cocinero o cocinera para residencia. Santa Isabel, 11. Teléfono 412192 (1976).

NECESITO empleada de hogar fija. Jardiniños de San Roque, núm. 7, 3.º, teléfono 412752.

SE necesita camarero para jornada de tarde. Razón, Restaurante Duque. (1805.)

SE necesita empleada de hogar o asistente, de 9 a 6, diaria. Teléfono 413743.

SE necesita empleada de hogar para Madrid, buena familia, sin niños. Sueldo a convenir. Razón, teléfono 412655, Segovia.

SE necesita señora o señorita para acompañar señora mayor. Gran sueldo. San Facundo, 4, teléfono 412985.

SE necesita señora de limpieza. Mesón de Cándido.

PEQUEÑA granja próxima a Segovia, con vivienda, necesita operario para atenderla. Teléfono 422333, en horas de trabajo. (2288.)

REPRESENTANTE para la zona lo precisa industria dedicada a la fabricación de artículos para instalaciones de fontanería, gas y gas butano. Interesados escribir a: Coinca, calle San Luis, 22, Ripollet (Barcelona).

SE necesita chica para Madrid. Teléfono 2537752.

SE necesita chica fija. Teléfono 415407.

SE necesita asistente. Coches, 3, 2.º, derecha.

MUCHACHA para Madrid. Llamarme teléfono 2751334, Madrid, de 10 a 14.

SE necesita aprendiz de 14 años para pastelería, Confitería El Acueducto. Cervantes, 22, teléfono 415601 (2835.)

SE precisa mecánico-electricista de automóviles. Condiciones a convenir. Razón: Races, Ladreda, 16. (2829.)

SE ofrece señorita para cuidar niños por la tarde. Razón: Races, Ladreda, 16.

### VENTAS

SE vende «600». Afrodisio Alonso, Anaya.

VENDO coche y silla de niño. Teléfono 413477.

VENDO perro caza dos años, toda prueba. Teléfono 421875.

VENDO fincas en términos de Pinilla Ambroz, Pascuales y Tabladillo. Sr. López, tardes de 1 a 3 y de 5 a 10. Buitrago, 5, Segovia.

VENDO 1.600 kilogramos de garbanzos gordos. Obdulio Carretero, Cozuelos.

IMPALA sport 200 gran lujo, ocasión. Teléfono 421851.

ALMONEDA, sillería tapizada, máquina de coser, camas, sillas, etc. Roble, 1, de 11 a 1.

SE vende piso calle Malconsejo. Razón: Calle Madrid, 15 (Colonia Pascual Marín), Segovia.

### TRASPASOS

SE traspasa bar con vivienda por no poderlo atender. Razón: Bar Valparaíso, Segovia.

LAVANDERIA, por traslado. Informes: Publicidad Races, 4 a 6 tarde.

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

### ALQUILERES

ALQUILASE temporada piso amueblado. Razón: de 9 a 11 horas. 412044.

SE alquila piso amueblado y habitaciones con derecho a cocina. Teléfono 421634.

ALQUILO piso pequeño con o sin muebles. Razón: Cervantes, 3, tienda.

ARRIENDO bar y viviendas en Aguilafuente. Teléfono 62, Manuel Arribas.

SE alquila piso amueblado, temporada. Teléfono 412044, de 9 a 12 horas.

### COMPRAS

COMPRARIA tierra negra jardín. Ofertas, teléfono 412264, de tres a cuatro.

### ENSEÑANZA

GRADUADO escolar, indispensable cualquier tipo oposición, obténgalo en un solo examen. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

CLASES particulares, ciencias y letras, francés, inglés. Paulino Moreno, José Orcajo, Independencia, 9. Tel. 413817.

ORCAJO, matemáticas, física, química Independencia, 9. Tel. 413817.

PAULINO Moreno, griego, latín, letras, Independencia, 9. Teléfono 413817.

VILLAMIL, Matemáticas, Cou. Teléfono 415470.

VILLAMIL, Clases particulares matemáticas, física, química. Teléfono 415470.

CLASES particulares bachillerato y E. G. B. Teléf. 411777.

CLASES E. G. B., repaso tareas escolares. Teléfono 412192.

INGLES General Básica, euro-lenguas.

SE dan clases particulares de E. G. B. Teléfono 412875.

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, euro-lenguas. Ladreda, 18.

CURSO secretariado bilingüe inglés-francés, plazas limitadas, empieza 15 octubre, colocación asegurada para admitidas. euro-lenguas. Ladreda, 18.

CLASES particulares francés pequeños y alumnos E. G. B. Travesía Malconsejo, 1, teléfono 414531.

GRADUADO escolar, Bachillerato, Ciencias o Letras. Colegio Academia Juventus, legalmente reconocido por Ministerio Educación y Ciencia.

SECRETARIADO, taquimecanografía, contabilidad, Graduado escolar, Bachillerato. Academia Juventus.

### GANADOS

SE venden 140 ovejas y dos cabras. Teodoro Alvarez, Aldea Real.

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO chotos en Charolais y Henford. Teléfono 394, El Espinar.

VENDO dos novillas recién paridas y dos chotos, Eugenia Sacristán, Aguilafuente.

VENDO tres suizas, ocho meses. Dionisio Llorente, Valverde del Majano.



# ULTIMA PAGINA

Bimilenario del Acueducto



## Semanalmente habrá coloquios sobre la I Bienal de Obra Gráfica y Arte Seriado

LOS ARTISTAS EXPLICARÁN Y DISCUTIRÁN EN PÚBLICO LAS DIFERENTES TENDENCIAS

A las ocho de la tarde del sábado tuvo lugar en el aula de la Academia de San Quirce el anunciado coloquio organizado con motivo de la I Bienal Internacional de Obra Gráfica y Arte Seriado.

Presentó el coloquio el presidente de la Fundación Enrique IV, don Carlos Herranz, quien se refirió a la importancia que en el ámbito del arte moderno adquiere el grabado, que permite una mayor difusión y un más amplio conocimiento de la obra. Resaltó luego el gran poder de convocatoria que ha tenido la bienal, ya que se han recibido mil cuatrocientas obras de setecientos artistas de todo el mundo. La calidad de la obra recibida ha obligado a los organizadores a exponer cerca de mil obras, cuando lo normal en una bienal de este tipo es una muestra de cuatrocientas a quinientas obras. Ello hizo necesario habilitar en los últimos momentos a Casa de los Picos como ampliación de las salas preparadas en el Torreón de Lozoya, en la idea de que la obra presentada es lo suficientemente importante para suplir las deficiencias del local que no estaba previsto para la exposición.

Señaló luego la buena acogida que la bienal ha tenido en el mundo del arte, expresando que en opinión de señalados artistas, la bienal segoviana supera el nivel de las de Lubliana y de Cracovia. Dijo a continuación que el interés de estas muestras de arte no está sólo en la reunión de un número importante de obras que permiten al público acceder de forma directa al arte de todo el mundo, sino en la reunión de autores y público que tienen ocasión de intercambiar ideas. Con este fin la bienal organiza estos coloquios que tendrán lugar semanalmente, para que en amigable charla los artistas expliquen el cómo y el porqué de su obra y se discutan las diferentes tendencias.

A continuación se organizó el coloquio en el que intervinieron los siguientes señores: don Alberto García, director de Propac; el grabador Leandro Silva, que ex-

plicó con extensión y claridad el proceso de creación en la técnica del grabado, sobre todo en las de aguafuerte y puntaseca, deteniéndose en los diversos estadios que van desde la preparación de la plancha a la impresión, con los problemas asimilados de la consideración de las tiradas, su autenticidad, las llamadas pruebas de estado y pruebas del artista, etc.

Rice Everett, secretario de la Bienal, se refirió también al contenido de la exposición y su importancia en el contexto de las diversas muestras periódicas que se celebran en el mundo, las direcciones artísticas presentes en la exposición, su consideración en el mundo del arte, los complicados trámites de convocatoria, recepción, ordenación, cata-

lación y archivo de las obras, las incidencias que pueden ocurrir con la misma temática, etc.

Intervino también el conocido director de taller José Ayllón, que se detuvo en explicar las técnicas de la xilografía, la litografía y la serigrafía, con detalles sobre la consecución de las obras de estas técnicas, su importancia gráfica y artística y referencias a otras como el linóleo, etcétera, muy ilustrativas para los oyentes. Se sucedieron las preguntas y las precisiones hechas a los intervinientes, y al final se anunció que estas conversaciones se celebrarán, con cadencia semanal, durante la duración de la Bienal, señalando para la próxima reunión el próximo viernes, 11, a la misma hora.

### "Gilda" se extingue en un hospital



Rita Hayworth, famosa estrella de cine, bella, admirada y célebre como pocas, en los años 40—inolvidable protagonista de «Gilda»—se extingue en el Hospital Central de Atlanta, a sus 56 años de edad, víctima de un tumor cerebral maligno, al parecer

**TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes REVISÁ PERIODICAMENTE TUS ÚTILES DE TRABAJO**

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### NACIONAL

Los Príncipes de España inauguran en Toledo el primer centro para parapléjicos

Toledo, 7.—A mediodía de hoy los Príncipes de España han inaugurado el primer centro nacional de la Seguridad Social para parapléjicos, situado a 3 kilómetros de esta capital. Sus Altezas estuvieron acompañados por el vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente y señora, y las primeras autoridades civiles, militares y eclesiásticas, provinciales y locales.

Después de recorrer detenidamente las instalaciones del edificio, tuvo lugar el acto inaugural en el salón-capilla del centro. El vicepresidente tercero del Gobierno y ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente pronunció un discurso.

Tras las palabras del señor De la Fuente, el Príncipe de España Su Alteza Real don Juan Carlos, cerró el acto diciendo: «Queda inaugurado el Centro Nacional de Rehabilitación para Parapléjicos de la Seguridad Social».—Cifra.

### 20 muertos en las carreteras este fin de semana

Madrid, 7.—Veinte muertos y siete heridos graves, es el balance provisional de los diecinueve accidentes ocurridos en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según informa la Dirección General de la Jefatura Central de Tráfico.—Cifra.

### EXTRANJERO

#### ¿Va a dimitir el padre Arrupe?

París, 7.—El padre Arrupe, general de los jesuitas, podría dimitir próximamente, anuncia el semanario «Le Point» en su sección «Confidencial».

Según «Le Point», el padre Arrupe puede que dimita con ocasión de la congregación general de los jesuitas que tendrá lugar en Roma, en diciembre. «El padre Arrupe, escribe el semanario independiente de París, se enfrenta con una fuerte oposición de elementos conservadores en el seno de la Compañía de Jesús. No le apoya el Papa Pablo VI porque juzga que no se muestra bastante firme con respecto a los elementos más progresistas».—Efe.

#### Israel condiciona la devolución de yacimientos petrolíferos

Tel Aviv, 7.—Israel no devolverá a Egipto los yacimientos petrolíferos de Abu Rodeis como parte de la próxima fase de retirada del Sinaí a la que se llegue en el futuro acuerdo de paz con Egipto, afirma hoy el diario «Haaretz».

Según el periódico, el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y la mayor parte de sus ministros están de acuerdo en que Israel se retire tras una línea de 233 kilómetros que vaya desde Nahal Yom, en la costa del Mediterráneo, hasta Abu Zni-ma, en el golfo de Suez, a 16 kilómetros al norte de Abu Rodeis, proyecto que expondrán al secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, cuando éste llegue a Israel el próximo sábado.

Los yacimientos de Abu Rodeis, capturados por Israel en la guerra de 1967, le han proporcionado a dicho Estado la mitad aproximadamente del consumo de petróleo efectuado desde entonces.—Efe-Upi.

### Lotería Nacional

## Sorteo especial de la «Hispanidad»

En este sorteo el primer premio es de 15.000.000 de pesetas por serie y va escoltado de sus correspondientes premios de aproximación, centena, terminación y reintegro.

La adjudicación de los premios es de: tres extracciones de dos cifras (premios de 10.000 pesetas); doce extracciones de tres cifras (premios de 20.000 pesetas); dos extracciones de cuatro cifras (premios de 250.000 pesetas); y tres extracciones de cinco cifras para los premios tercero (2.000.000 de pesetas), segundo (5.000.000 de pesetas) y primero.

La emisión del sorteo es de ocho series de 80.000 billetes cada una, al precio de dos mil pesetas el billete y, en total, se distribuirán ochocientos noventa y seis millones de pesetas en 99.840 premios.

El 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad, tendrá lugar el sorteo de esta denominación, que comenzará a las doce de la mañana, por el sistema moderno de bombos múltiples.

### EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.